



## Bildung, Kultur und Sport des Kantons Bern in Zahlen

**Statistiques sur l'éducation,  
la culture et le sport  
dans le canton de Berne**

Ausgabe Juni 1995  
Edition juin 1995

Erziehungsdirektion  
des Kantons Bern

Direction de l'instruction publique  
du canton de Berne



---

## **Bildung, Kultur und Sport des Kantons Bern in Zahlen**

### **Statistiques sur l'éducation, la culture et le sport dans le canton de Berne**

Ausgabe Juni 1995

Edition juin 1995

Erziehungsdirektion  
des Kantons Bern

Direction de l'instruction publique  
du canton de Berne

## **Vorbemerkung**

Wir freuen uns, Ihnen die Statistikbroschüre 'Bildung, Kultur und Sport in Zahlen, Ausgabe 1995' zu überreichen.

Die Publikation soll einen Überblick über die Anzahl Schülerinnen- und Schüler- sowie Lehrerinnen- und Lehrerzahlen aller Stufen und Schultypen sowie Finanzkennzahlen und Personalbestände der Erziehungsdirektion vermitteln.

Die vorliegende Broschüre enthält einen Datenauszug aus der schulstatistischen Erhebung mit Stichtag 15.09.1994.

Für die Kindergärten und die Volksschule (Primarstufe und Sekundarstufe I) werden die Schülerzahlen in öffentlichen Schulen publiziert. (Der prozentuale Anteil der Schülerzahlen in privaten Schulen wird angegeben). Ab der Sekundarstufe II werden die Zahlen öffentlicher und privater Schulen angegeben. Die Angaben über Lehrkräfte und Ausbildungsbeträge wurden dem Verwaltungsbericht der Erziehungsdirektion 1994 entnommen. Der Teil zur Lehrkräftestatistik stammt vom Kantonalen Personalamt. Die Finanzkennzahlen wurden anhand der Staatsrechnung 1994 erarbeitet. Weitere Angaben (z.B. Berufs- und Laufbahnberatung, Hochschulwesen, Erwachsenenbildung, Kultur und Sport) wurden von den zuständigen Ämtern zur Verfügung gestellt.

Auf Anfrage hin ist die Erziehungsdirektion bereit, weitere ergänzende Angaben zu liefern, respektive zu veröffentlichen.

## **Remarque préliminaire**

Nous avons le plaisir de vous envoyer les "Statistiques sur l'éducation, la culture et le sport dans le canton de Berne; édition 1995"

Cette publication a les objectifs suivants: vous donner une vue d'ensemble des effectifs des élèves et du personnel enseignant de tous les degrés et types d'école, et vous fournir des chiffres sur la situation financière et sur le personnel employé par la Direction de l'instruction publique.

La brochure ci-jointe contient un extrait des statistiques scolaires ayant pour date de référence le 15.09.1994. En ce qui concerne les jardins d'enfants et les écoles de la scolarité obligatoire (degré primaire et degré secondaire I), le nombre d'élèves publié est celui des écoles publiques. (Le nombre d'élèves des écoles privées est indiqué sous forme de pourcentage).

A partir du degré secondaire II, le nombre d'élèves indiqué correspond à celui des écoles publiques et privées. Les informations concernant le personnel enseignant et les subsides de formation sont issues du rapport de gestion publié par la Direction de l'instruction publique pour 1994. La partie des statistiques concernant le personnel enseignant provient de l'Office cantonal du personnel. Les données financières ont été obtenues à partir du Compte d'Etat 1994. Les autres informations (conseil d'orientation, enseignement supérieur, formation des adultes, culture et sport, notamment) ont été fournies par les offices de l'administration concernés.

La Direction de l'instruction publique se tient à votre disposition pour vous fournir ou publier toute information complémentaire souhaitée.

### **Herausgeberin/Kontaktstelle, Sachbearbeitung**

Erziehungsdirektion des Kantons Bern  
Stabsabteilung  
Sulgeneckstrasse 70  
3005 Bern

Sachbearbeitung:  
Bernhard Schmutz  
Telefon: 031 633 84 18

Ausgabe Juni 1995  
STA, 5700.35/94

### **Editeur/section et personne à contacter**

Direction de l'instruction publique  
l'état-major  
Sulgeneckstrasse 70  
3005 Berne

Collaborateur chargé du dossier:  
Bernhard Schmutz  
Téléphone: 031 633 84 18

Edition de juin 1995  
STA, 5700.35/94

## INHALTSVERZEICHNIS / SOMMAIRE

<b>1. GESAMTÜBERSICHT / VUE D'ENSEMBLE</b>	<b>1</b>
1.1 Anzahl Geburten im Kanton Bern / Nombre de naissances dans le canton de Berne	1
1.2 Gesamtübersicht Schüler/Schülerinnen, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 1994 / Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles 1994	2
1.3 Schülerzahlen im Kanton Bern 1985-1994 (Kindergarten, Volksschule) / Nombre d'élèves dans le canton de Berne pour 1985 - 1994 (jardins d'enfants et école obligatoire)	3
1.4 Schülerzahlen im Kanton Bern 1985-1994; 10. Schuljahr, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmittelschule (BMS), Diplommittelschule (DMS) / Nombre d'élèves dans le canton de Berne pour 1985-1994: 10e année scolaire, écoles professionnelles, gymnases, écoles normales, écoles professionnelles supérieures (EPS), écoles du degré diplôme (EDD)	4
1.5 Schülerzahlen im Kanton Bern 1985-1994: Ingenieurschulen, Universität / Nombre d'élèves dans le canton de Berne pour 1985-1994: écoles d'ingénieurs, Université	5
1.6 Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1985-1994 / Evaluation du nombre d'élèves en % entre 1985 et 1994	6
1.7 Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1985 - 1994 * / Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1985 - 1994) *	7
1.8 Lehrkräfte bzw. Dozentinnen und Dozenten (Stand 25.10.1994) / Personnel enseignant (au 25.10.1994)	8
1.9 Lehrkräfte (Stand 25.10.1994) / Personnel enseignant (au 25.10.1994)	9
<b>2. VORSCHULSTUFE / DEGRÉ PRÉSCOLAIRE</b>	<b>10</b>
2.1 Kindergartenklassen / Classes de jardin d'enfants	10
2.1.1 Klassen und Kinderzahlen 1994 / Nombre de classes et d'enfants 1994	10
2.1.2 Anzahl Kinder 1994 / Nombre d'enfants 1994	11
2.1.3 Kindergärtnerinnen, Kindergärtner 1994 (öffentliche) / Maître(sse)s de jardin d'enfants (publics) 1994	11
<b>3. PRIMARSTUFE/SEKUNDARSTUFE I / PRIMAIRE/SECONDAIRE DU 1ER DEGRÉ</b>	<b>12</b>
3.1 Primarschulen / Ecoles primaires	12
3.1.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires	12
3.1.2 Regelklassen und Schülerzahl 1994 / Nombre de classes générales et d'élèves 1994	12
3.1.3 Anzahl Regelklassen/Klassengrößen 1.-6. Klasse 1990-1994 / Nombre de classes générales/taille des classes 1re-6e année 1990-1994	13
3.1.4 Regelklassen nach Schuljahren - Primarschule 1.-6. Klasse 1994 / Classes normales par année scolaire - 1re - 6e année scolaire 1994	14
3.1.5 Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 1994 / Elèves d'école primaire - 1re- 6e année 1994	15
3.1.6 Lehrkräfte an Primar- und Realschulen 1994 / Maîtres/maitresses d'école primaire et générale 1994	17
3.2 Realschulen erstmals ab 1994 / Ecoles générales à partir de 1994	18
3.2.1 Klassen und Schülerzahl 1994 / Nombre de classes et d'élèves 1994	18
3.2.2 Realklassen nach Schuljahren 1994 / Classes générales par année scolaire 1994	19
3.2.3 Schülerzahlen - Realschule 7.-9. Klasse 1994 / Elèves d'école générale - 7e - 9e année 1994	20
3.2.3 Schülerzahlen, Realschule 7.-9. Klasse 1994 (Fortsetzung) / Nombre d'élèves d'école générale 7e-9e année scolaire 1994 (Suite)	21
3.3 Sekundarschulen (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) 1994 / Ecoles secondaires (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire) 1994	22
3.3.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires	22
3.3.2 Klassen nach Schülerzahl (inkl. Untergymnasium) 1994 / Classes selon le nombre d'élèves 1994 (progymnase inclus)	22
3.3.3 Anzahl Sekundarklassen/Klassengrößen (innerhalb der Schulpflicht) / Nombre de classes secondaires/ Taille des classes (y compris les classes gymnasiales relevant) 1994	23
3.3.4 Klassen nach Schuljahr - Sekundarschulen (inkl. Untergymnasium) 1994 / Nombre de classes par année scolaire d'école secondaire (progymnase inclus) 1994	24
3.3.5 Sekundarschülerinnen und -schüler 1994 / Elèves d'école secondaire 1994	24
3.3.6 Anzahl Sekundarschülerinnen- und schüler/Schuljahr 1994/Nombre d'élèves d'école secondaire 1994	25
3.3.7 Schülerinnen, Schüler an gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht 1994 / Elèves des classes gymnasiales comprises dans la scolarité obligatoire 1994	26

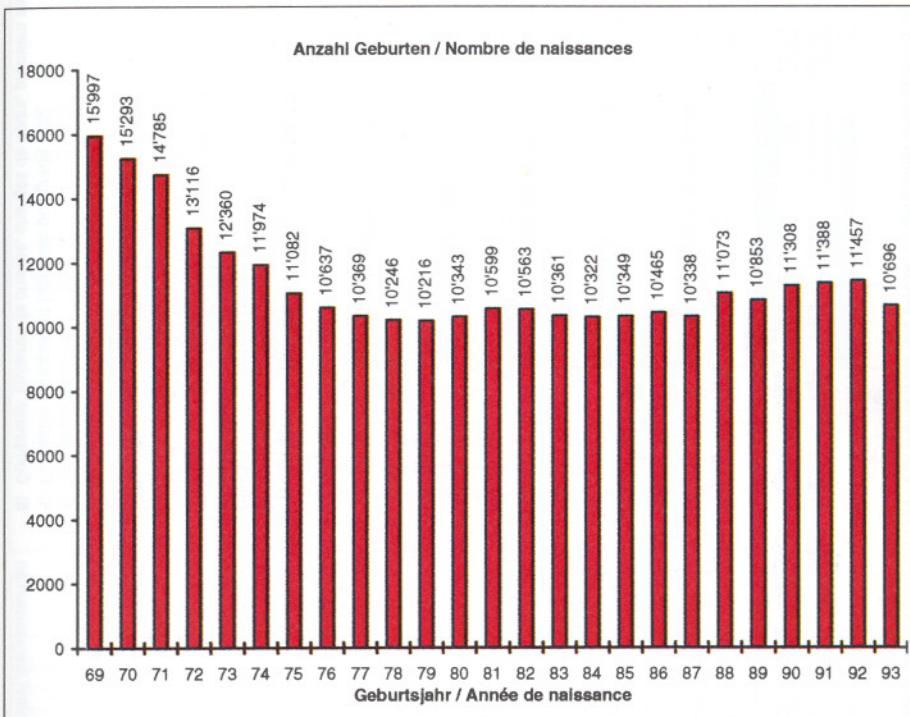
3.3.8 Lehrkräfte an Sekundarschulen 1994 / Maîtres/maîtresses d'école secondaire 1994	27
3.3.9 Lehrkräfte für Handarbeiten/Werken und Hauswirtschaftsunterricht an Primar-, Real- und Sekundarschulen 1994 / Enseignants/Enseignantes de travaux à l'aiguille/travaux manuels et d'économie familiale des écoles primaires, générales et secondaires 1994	28
<b>4. SEKUNDARSTUFE II / ECOLES SECONDAIRES DU 2E DEGRÉ</b>	<b>29</b>
4.1 10. Schuljahre / 10e année scolaire	29
4.1.1 Werkjahr 1994 / Année préprofessionnelle 1994	29
4.1.2 Weiterbildungsklassen - WBK 1994 / Classes de perfectionnement 1994	29
4.1.3 Anchlussklassen am Gymnasien 1994 / Classes de raccordement aux gymnases 1994	29
4.1.4 Schülerinnen, Schüler der Diplommittelschulen 1994 / Elèves des écoles du degré diplôme 1994	30
4.1.5 Schülerinnen, Schüler an Handelsdiplomabteilungen 1994 / Elèves des sections du diplôme commercial 1994	31
4.2 Diplommittelschulen und Verkehrsschulen 1994 / Ecoles du degré diplôme et écoles des transports 1994	31
4.3 Berufsbildung (Berufe gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung BBG) / Formation professionnelle (Professions selon la loi fédérale sur la formation professionnelle LFP)	32
4.3.1 Gesamtübersicht / Vue d'ensemble	32
4.3.1 Gesamtübersicht (Fortsetzung) / Vue d'ensemble (Suite)	33
4.3.2 Regionale Verteilung der Lehrverhältnisse im Kanton Bern / Répartition régionale des contrats d'apprentissage	34
4.3.3 Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse (Auswahl über alle Berufsgruppen) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession (échantillon par groupe de métiers)	35
4.3.3 Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse (Auswahl über alle Berufsgruppen) (Fortsetzung) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession (échantillon par groupe de métiers) (Suite)	36
4.3.3 Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse (Auswahl über alle Berufsgruppen) (Fortsetzung) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession (échantillon par groupe de métiers) (Suite)	37
4.3.4 Berufsschüler 1994 (dem Berufsbildungsgesetz BBG unterstellt und <u>nicht</u> unterstellt Berufe) / Elèves d'école professionnelle (professions régies ou <u>non</u> par la LFP)	38
4.4 Gymnasien 1994 / Gymnase 1994	39
4.4 Gymnasien 1994 (Fortsetzung) / Gymnase 1994 (Suite)	40
4.4.1 Schülerzahlen - Gymnasien 1994 / Nombre d'élèves de gymnase 1994	41
4.5 Seminare / Ecoles normales	42
4.5.1 Primarlehrerinnen und Primarlehrer 1994 / Institutrices et institutrices 1994	42
4.5.2 Fachgruppenlehrkräfte 1994 / Personnel enseignant de disciplines manuelles et artistiques 1994	43
4.5.3 Haushaltungslehrerinnen und Haushaltungslehrer 1994 / Maîtres et Maitresses d'économie familiale 1994	43
4.5.4 Kindergärtnerinnen und Kindergärtner 1994 / Maîtres et Maîtresses de jardin d'enfants 1994	44
4.5.5 Maturandenkurs 1994 / Cours pour titulaires d'un certificat de maturité 1994	44
4.5.6 Weiterbildungs- oder Anchlussklasse an Seminaren 1994 / Classes de perfectionnement ou de raccordement aux écoles normales 1994	45
4.5.7 Grafischer Vergleich der Seminaristen/Seminaristinen 1994 / Graphique comparatif des élèves d'école normale 1994	46
4.5.8 Entwicklung Sekundarstufe II: Eintritte in das erste Ausbildungsjahr der Berufsschulen, Gymnasien, Seminare, in absoluten Zahlen im Kanton Bern / Evolution au secondaire du 2e degré, entrées en première année d'école professionnelle, de gymnase et d'école normale dans le canton de Berne, en chiffres absolus.	47
4.6 Berufs- und Laufbahnberatung / Orientation professionnelle	48
4.6.1 Allgemeine Informationen 1983/84 - 1993/94 / Informations générales 1983/84 - 1993/94	48
4.6.2 Allgemeine Ratsuchende nach Altersgruppen 1993/94 / Bénéficiaires par groupe d'âge 1993/94	49
4.6.3 Entwicklung der allgemeinen Berufsberatung 1983/94 - 1993/94 / Evolution de l'orientation professionnelle générale 1983/94-1993/94	50
4.6.4 Anzahl männlicher und weiblicher Ratsuchender 1978-1993/94 / Proportion de deux sexe permis les bénéficiaires 1978-1993/94	51
4.6.5 Alter der Ratsuchenden 1978 - 1993/94 / Age des bénéficiaires 1978-1993/94	52
4.6.6 Alter der Ratsuchenden in Prozenten 1978 - 1993/94 / Age des bénéficiaires en pourcentages 1978-1993/94	53

<b>5. TERTIÄRSTUFE, ERWACHSENBILDUNG, KULTUR UND SPORT / DEGRÉ TERTIAIRE, FORMATION DES ADULTES, CULTURE ET SPORT</b>	<b>54</b>
5.1 Universität / Université	54
5.1.1 Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1994/95 (Stand 31.12.1994) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1994/95 (état au 31.12.1994)	54
5.1.1 Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1994/95 (Stand 31.12.1994) (Fortsetzung) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1994/95 (état au 31.12.1994) (Suite)	55
5.1.2 Studienanfänger/innen an der Universität im Wintersemester 1994/95 (Stand 31.12.1994) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1994/95 (état au 31.12.1994)	55
5.1.2 Studienanfänger/innen an der Universität im Wintersemester 1994/95 (Stand 31.12.1994) (Fortsetzung) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1994/95 (état au 31.12.1994) (Suite)	56
5.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1994/95 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1994/95	57
5.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1994/95 (Fortsetzung) / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1994/95 (Suite)	58
5.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1994/95 (Fortsetzung) / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1994/95 (Suite)	59
5.2 Ingenieurschulen HTL 1994 / Ecole d'ingénieurs ETS 1994	60
5.2.1 Studierende (Hauptstudium) 1994 / Etudiant(e)s (formation de base jusqu'au diplôme) 1994	61
5.2.2 Ingenieur/Ingenieurin HTL der Landwirtschaft 1994 / Ingénieurs ETS du secteur agricole 1994	61
5.2.3 Nachdiplomstudiengänge auf HTL-Stufe 1994 / Nombre des diplômés effectuant une formation supplémentaire ETS 1994	62
5.3 Techniker/Technikerinnen 1994 / Techniciens 1994	62
5.4 Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 1994 / Hautes écoles spécialisées/perfectionnement professionnel 1994	63
5.5 Erwachsenenbildung 1994 / Formation des adultes 1994	64
5.5.1 Erwachsenenbildung 1994 / Formation des adultes 1994	64
5.5.1 Erwachsenenbildung 1994 (Fortsetzung) / Formation des adultes 1994 (Suite)	65
5.5.2 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Inhalten 1994 / Formation générale des adultes par matière 1994	66
5.5.3 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Zielpublikum 1994 / Formation générale des adultes par public-cible 1994	66
5.5.4 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Regionen 1994 / Formation générale des adultes par région 1994	67
5.5.5 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Sprachen 1994 / Formation générale des adultes par langue 1994	67
5.5.6 Lehrerinnen- und Lehrerfortbildung	68
5.5.7 Centre de perfectionnement du corps enseignant	68
5.5.7 Centre de perfectionnement du corps enseignant (Suite)	69
5.6 Kulturförderung / Aides à la culture	70
5.6.1 Kulturförderungsbeiträge 1994 / Aides à la culture 1994	70
5.6.2 Jährlich wiederkehrende Beiträge gemäss Art. 11, Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes sowie gemäss Dekret über Musikschulen und Konservatorien 1994 / Subventions périodiques annuelles et allouées en 1994 en vertu de l'article 11, 2e alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles et du décret sur les écoles de musique et les conservatoires	70
5.6.3 Einmalige Beiträge gemäss Art. 11, Abs. 1 des Kulturförderungsgesetzes 1994 / Subventions uniques allouées en 1994 en vertu de l'article 11, 1er alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles	70
5.6.4 Einmalige Beiträge aus dem 'Fonds für kulturelle Aktionen' (Verordnung vom 26.1.1994 über die Verwendung der Lotteriegelder) 1994 / Subventions uniques allouées en 1994 et financées au moyen des ressources du Fonds d'actions culturelles en vertu de l'ordonnance du 26.1.1994 réglant l'affectation des recettes de loterie	71
	72

5.7	Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern 1994 / Ecoles de musique du canton de Berne 1994	73
5.7	Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern 1994 (Fortsetzung) / Ecoles de musique du canton de Berne 1994 (Suite)	74
5.8	Sport 1994	75
5.8	Sport 1994 (Fortsetzung / Suite)	76
<b>6.</b>	<b>AUSBILDUNGSBEITRÄGE / SUBSIDES DE FORMATION POUR 1994/95</b>	<b>77</b>
6.1	Ausbildungsbeiträge im Ausbildungsjahr 1994/95 / Subsides de formation pour 1994/95	77
6.1.1	Ausbildungsbeiträge 1985 - 1994 / Subsides de formation octroyés pour 1985-1994	78
<b>7.</b>	<b>FINANZKENNZAHLEN / DÉPENSES</b>	<b>79</b>
7.1	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion (inkl. Berufsbildung, Ingenieur- und Fachhochschulen) / Dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique (Ecoles professionnelles, écoles d'ingénieurs et hautes écoles spécialisées incluses)	79
7.1.1	Laufende Rechnung 1994 in 1000 Franken / Compte de fonctionnement 1994 en milliers de francs	79
7.1.2	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1985-1994 im Vergleich / Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'Instruction publique 19985-1994	80
7.1.2	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1985-1994 im Vergleich (Fortsetzung) / Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'Instruction publique 19985-1994 (Suite)	81
7.2	Kosten pro auszubildende Person 1994 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten / Frais moyens engagés par personne formée en 1994: répartition par type de frais (en fr.) et frais totaux	82
7.2	Kosten pro auszubildende Person 1994 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten (Fortsetzung) / Frais moyens engagés par personne formée en 1994: répartition par type de frais (en fr.) et frais totaux (Suite)	83
<b>8.</b>	<b>PERSONALBESTÄNDE / PERSONNEL</b>	<b>84</b>
8.1	Personalbestand der Erziehungsdirektion 1994: Besetzung bewirtschaftbarer Stellen (ohne Uni, Seminare und andere kantonale Schulen) / Personnel de la Direction de l'instruction publique 1994: Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion (université, école normales et autres établissements cantonaux non compris)	84
8.2	Personalbestand der Universität 1994 (zu ganzen Stellen zusammengefasst) / Personnel de l'Université 1994 (exprimé en postes à plein temps)	85
8.3	Anzahl beschäftigte Personen an der Universität (Stand 1.1.1995) / Nombre de personnes employées à l'Université (état au 1.1.1995)	86

## 1. Gesamtübersicht / Vue d'ensemble

### 1.1 Anzahl Geburten im Kanton Bern / Nombre de naissances dans le canton de Berne



**1.2 Gesamtübersicht Schüler/Schülerinnen, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 1994 / Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles 1994**

Öffentliche Schultyp/-stufe	Schüler, Stud.Total/ d'élèves	davon Frauen / de sexe féminin	davon franz. de langue française	Total	davon Frauen / de sexe féminin	Klassen / nombre de classes	Lehrkräfte Total / nombre d'enseignants	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	zu 100% Stellen / postes à 100%	o Beschäftigungsgrad @ degré d'occupation	Anzahl Schulen nombre d'écoles	Types d'écoles publiques
- Kindergarten	14'703	7'041	1'359	670	860	1'181	1'176	98	98	830	70	808	- Jardins d'enfants	
- Primarstufe							4'854	512	325	5'046	66		- Degré primaire	
- Regelklassen	58'546	28'617	4'935	2'429	2'926							763	- Classes normales	
- Kl. für Fremdsprachige	184	81	25	14	9							4)	- Classes d'accueil	
- Sonderklassen	2'117	834	153	64	183							4)	- Classes spéciales	
- Sekundarstufe I													- Secondaire du 1er degré	
- Realklassen ab 1994	13'918	6'521	636	280	868							4)	- Classes générales à partir de 1994	
- Sekundarschulen	19'401	10'180	1'772	942	967	2'006	621	181	53	1'483	74	131	- Ecoles secondaires	
- Untergymnasium	1'712	882	-	-	80								- Progymnase	
- Kl. für Fremdsprachige	93	48	16	6	15							4)	- Classes d'accueil	
- Sonderklassen	746	297	59	16	116							4)	- Classes spéciales	
- Sekundarstufe II													- Secondaire du 2e degré	
-10. Schuljahr	1'271	666	134	66	91	199	62	28	6	38	36	26	- 10e année scolaire	
- Berufsbildung	19'883	5'993	1'471	334	1'477	1)	1)	1)	1)	1)	1)	75	- Formation professionnelle	
- Berufsmittelschulen	1'237	212	84	11	287	1)	1)	1)	1)	1)	1)	3	- Ecoles professionnelles supérieures	
- Diplommittelschulen	387	315	99	90	20							5	- Ecoles du degré diplôme	
- Gymnasium	4'568	2'252	499	252	238	943 2)	332 2)	116 2)	45 2)	539 2)	57	12	- Gymnases	
- Seminar	2'554	1'973	136	96	137	458 3)	182 3)	32 3)	26 3)	316 3)	69	12	- Ecoles normales	
- Tertiärstufe													- Degré tertiaire	
- Ingenieurschulen	1'966	71	222	5	120	693	42	113	8	228	68	5 5)	- Ecoles d'ingénieurs	
- Universität	10'090	4'206	-	-	-	1'048 6)	99						- Université	
<b>Total</b>	<b>153'376</b>	<b>70'189</b>	<b>11'600</b>	<b>5'275</b>	<b>8'394</b>	<b>14'139</b>	<b>7'368</b>	<b>1'080</b>	<b>561</b>	<b>8'480</b>	<b>440</b>	<b>1'840</b>	<b>Total</b>	

Fussnote:

in privaten Schulen:

1'589 = 1.43% des Anteils in Kindergarten und Volksschule

8'062 = 26.96% des Anteils in der Sekundarstufe II

590 = 5.06% des Anteils in der Tertiärstufe

1) Zahlen gegenwärtig nicht verfügbar

2) inkl. Unterstufe

3) inkl. DMS, ECLF

4) siehe Primarstufe

5) inkl. Hauptstudium und Nachdiplomstudium

6) umfasst: Professuren, Lehraufträge, Oberassistentinnen/Oberassistenten und Oberärztinnen/Oberärzte

Notes

Ecole privées:

1'589 = 1.43% des élèves de jardin d'enfants et de l'école obligatoire

8'062 = 26.96% des élèves du secondaire du 2e degré

590 = 5.06% des élèves du degré tertiaire

1) Les données ne sont pas disponibles actuellement

2) Progymnase inclus

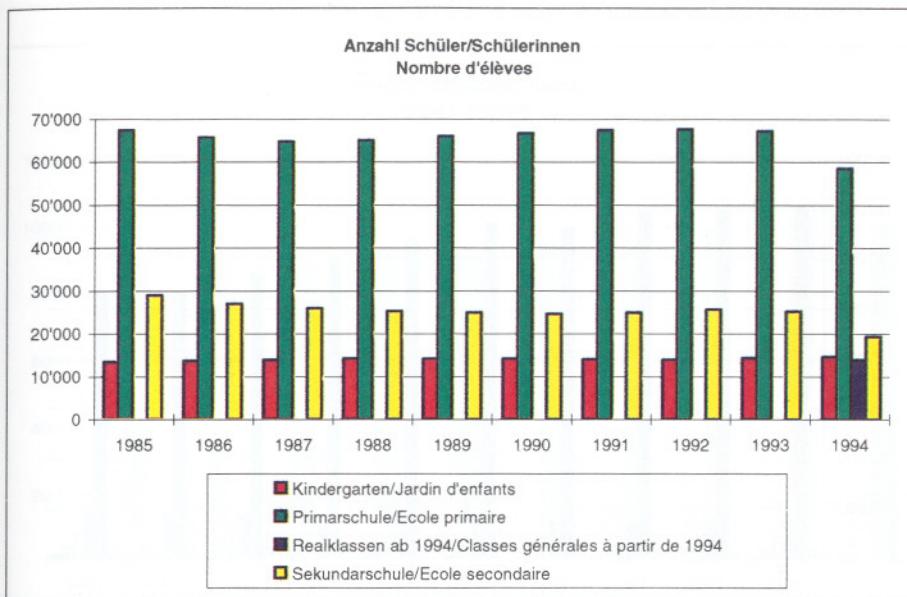
3) EDD, ECLF incluses

4) Voir degré primaire

5) Formation principale et formation postgrade incl.

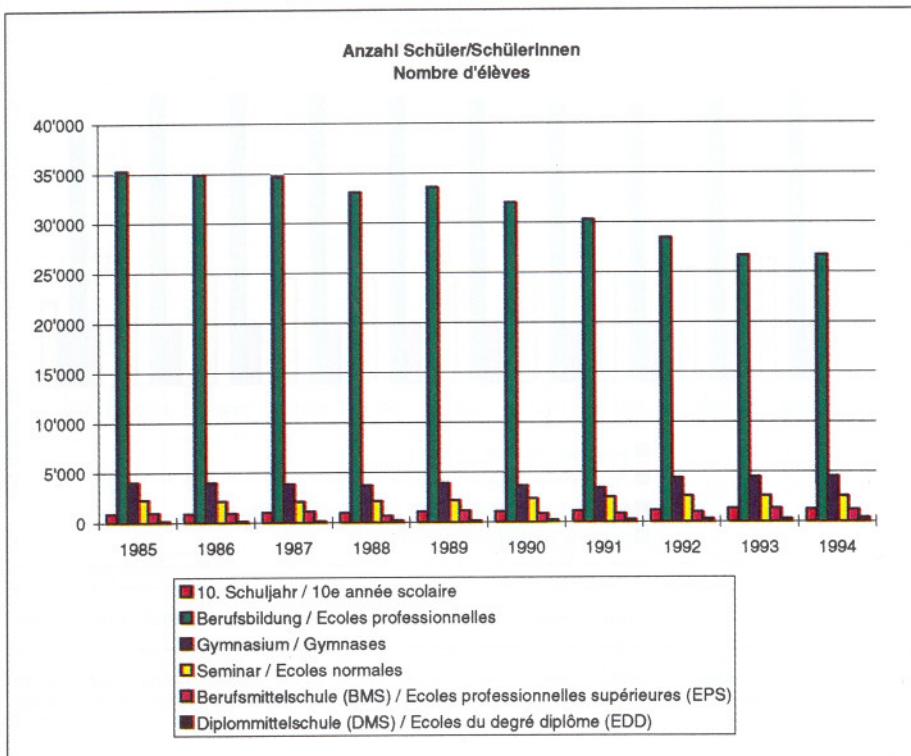
6) Comprend: titulaires de chaires, chargés de cours, premiers assistants et médecins chefs

1.3 Schülerzahlen im Kanton Bern 1985-1994 (Kindergarten, Volksschule) / Nombre d'élèves dans le canton de Berne pour 1985 - 1994 (jardins d'enfants et école obligatoire)

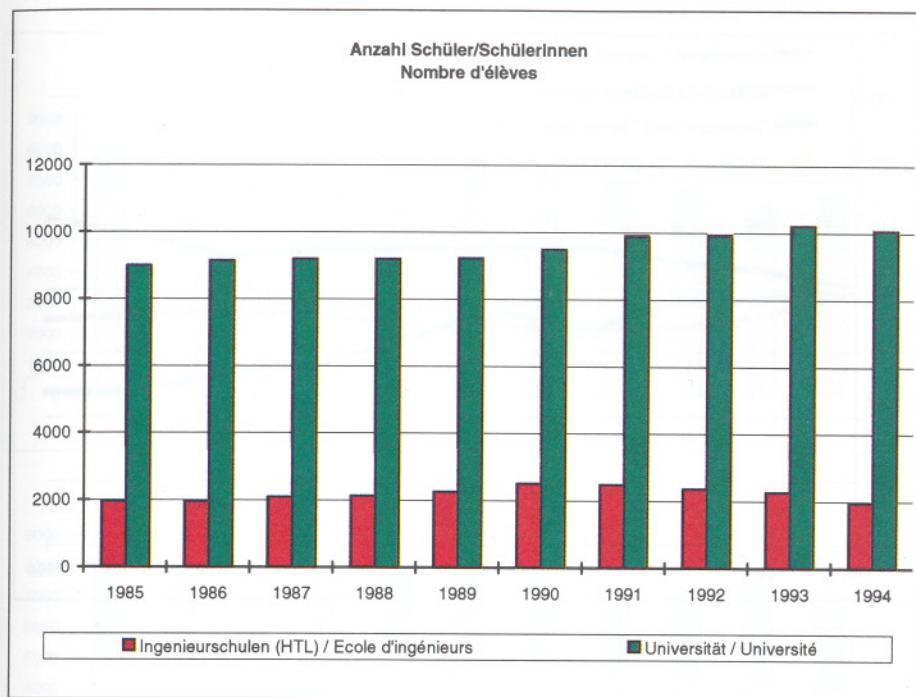


	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
Kindergarten/Jardin d'enfants	13'263	13'642	13'849	14'125	14'171	14'110	14'060	13'977	14'403	14'703
Primarschule/Ecole primaire	67'398	65'721	64'796	65'106	66'003	66'732	67'499	67'697	67'268	58'546
Realklassen ab 1994	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13'918
Classe générale à partir de 1994	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sekundarschule/Ecole secondaire	28'968	26'929	25'924	25'299	24'962	24'615	24'494	25'669	25'297	19'401

1.4 Schülerzahlen im Kanton Bern 1985-1994; 10. Schuljahr, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmittelschule (BMS), Diplommittelschule (DMS) / Nombre d'élèves dans le canton de Berne pour 1985-1994: 10e année scolaire, écoles professionnelles, gymnasies, écoles normales, écoles professionnelles supérieures (EPS), écoles du degré diplôme (EDD)



1.5 Schülerzahlen im Kanton Bern 1985-1994: Ingenieurschulen, Universität / Nombre d'élèves dans le canton de Berne pour 1985-1994: écoles d'ingénieurs, Université

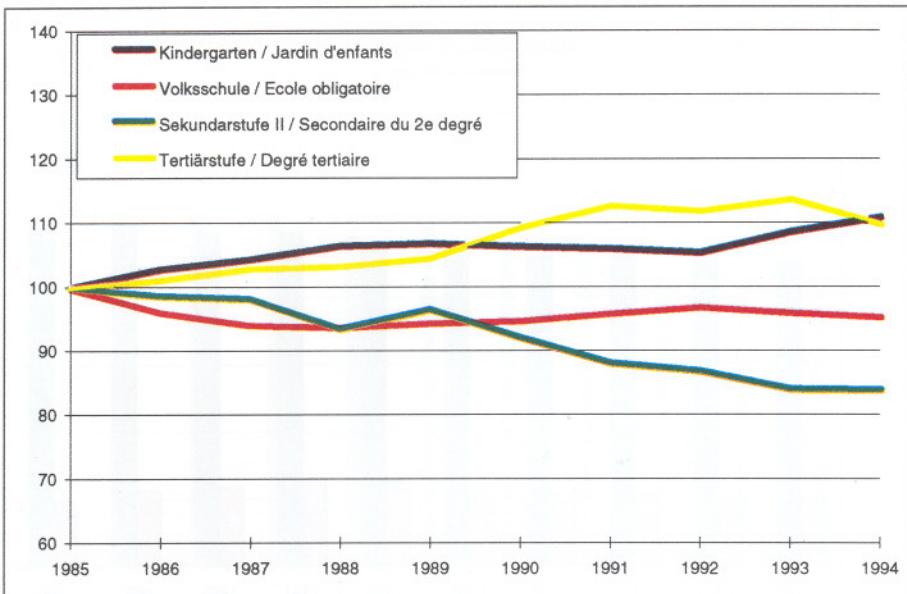


	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994 1)
Ingenieurschulen (HTL) Ecole d'ingénieurs	1'956	1'956	2'093	2'142	2'251	2'514	2'481	2'366	2'266	1'966
Universität/Université	9'019	9'170	9'222	9'212	9'244	9'508	9'908	9'928	10'235	10'090

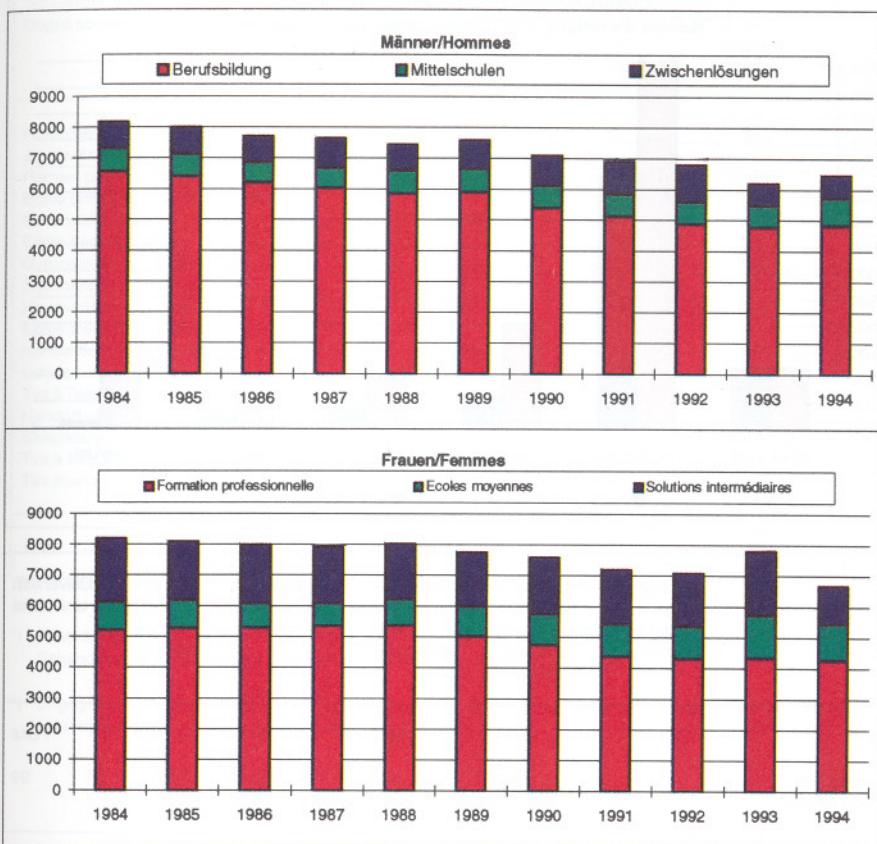
1) + 195 Schweiz. Ingenieurschule für Landwirtschaft Zollikofen

1) + 195 Ecole suisse d'ingénieurs en agriculture, Zollikofen

1.6 Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1985-1994 / Evolution du nombre d'élèves en % entre 1985 et 1994



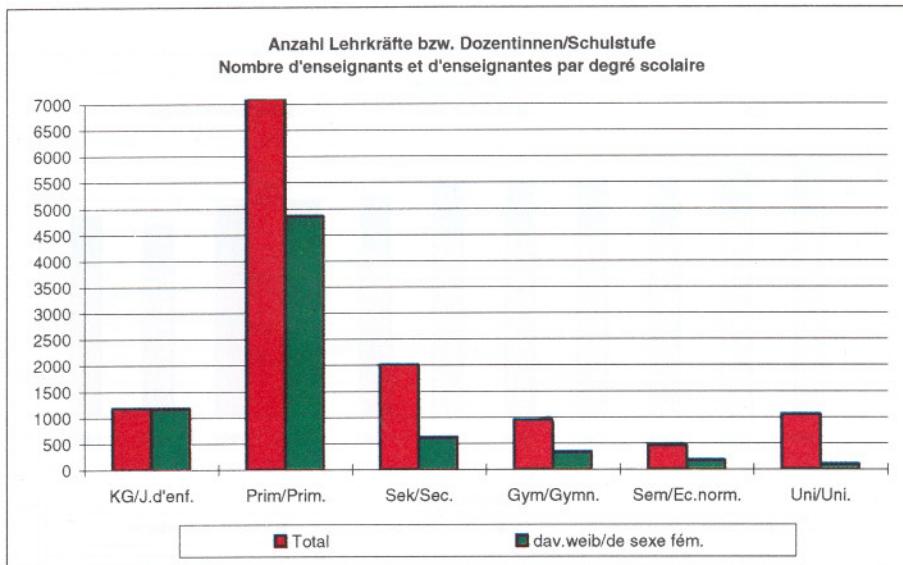
1.7 Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1985 - 1994 \* / Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1985 - 1994) \*



\*) Bezogen auf die Volksschulabgänger/innen aus dem 9. Schuljahr am Ende der obligatorischen Schulzeit

\*) Enquête effectuée auprès des élèves de 9e année scolaire ayant terminé leur scolarité obligatoire.

1.8 Lehrkräfte bzw. Dozentinnen und Dozenten (Stand 25.10.1994) / Personnel enseignant (au 25.10.1994)



	Kinder- garten Jardin d'enfants	Primar- und Realschule Ecole primaire et classes générales	Sekundar- schule Ecole secondaire	Gymnasium Gymnases	Seminare Ecole normales	Universität Université
Total	1'181	7'611	2'006	943	458	1'048
davon weiblich de sexe feminin	1'176	4'854	621	332	182	99

1.9 Lehrkräfte (Stand 25.10.1994) / Personnel enseignant (au 25.10.1994)

Schulstufe Degré scolaire	Anzahl Anstellungen *) Nombre d'engagements *)	Anzahl Personen Nombre de personnes	100% Stellen Postes à 100%	ø Beschäfti- gungsgrad ø Degré d'occupation
Kindergarten Jardin d'enfants	1'232	1'181	830	70
Primar- und Realschule Ecole primaire et classes générales	7'823	7'611	5'046	66
Sekundarschule Ecole secondaire	2'039	2'006	1'483	74
Gymnasium inkl. Unterstufe Gymnase, degré inf. inclus	1'469	943	539	57
Hauswirtschaftsschule Ecole d'économie familiale	564	471	221	47
Handarbeiten/Werken Primar- schule	680	670	308	46
Tvx à l'aiguille/Tvx manuels prim. Handarbeiten/Werken	178	173	79	46
Sekundarschule Tvx à l'aiguille/ Tvx manuels sec.				
Total	13'985	13'055	8'506	

\*) Anstellungen von Personen bei verschiedenen Schulen und Stufen (eine Lehrkraft, die z.B. an der Sekundarschule und am Untergymnasium unterrichtet, hat zwei Anstellungen).

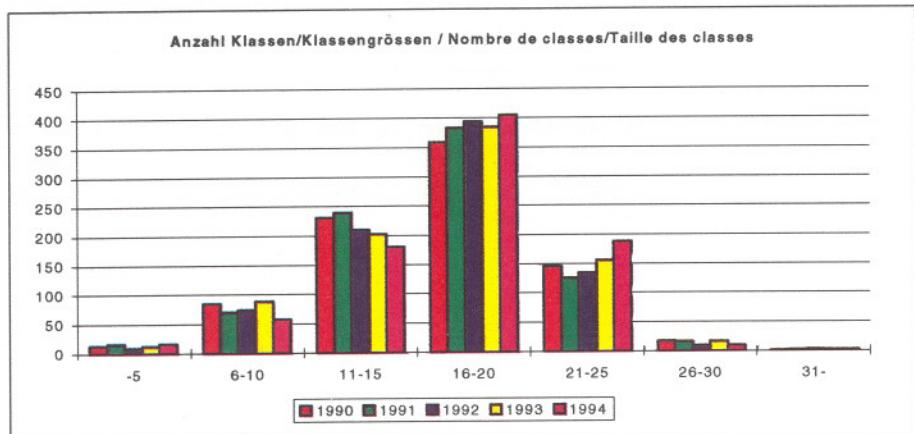
\*) Engagements de personnes dans différents degrés et écoles (une personne enseignant par ex. dans une école secondaire et dans un progymnase a deux engagements).

## 2. Vorschulstufe / Degré préscolaire

### 2.1 Kindergartenklassen / Classes de jardin d'enfants

#### 2.1.1 Klassen und Kinderzahlen 1994 / Nombre de classes et d'enfants 1994

Zahl der Klassen	Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schüler/innen		13	17	16	1 jusqu'à 5 élèves
6 bis 10 Schüler/innen		89	58	54	4 de 6 à 10 élèves
11 bis 15 Schüler/innen		203	180	174	6 de 11 à 15 élèves
16 bis 20 Schüler/innen		385	405	370	35 de 16 à 20 élèves
21 bis 25 Schüler/innen		156	188	166	22 de 21 à 25 élèves
26 bis 30 Schüler/innen		17	10	6	4 de 26 à 30 élèves
Über 30 Schüler/innen		2	2	2	0 plus de 30 élèves
Total		865	860	788	72 Total
davon privat/subventioniert		6			privées/subventionnées



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31+
1990	14	85	231	359	146	18	1
1991	17	71	240	383	126	17	2
1992	10	75	210	394	134	10	3
1993	13	89	203	385	156	17	2
1994	17	58	180	405	188	10	2

### 2.1.2 Anzahl Kinder 1994 / Nombre d'enfants 1994

Geburtsjahr Année de naissance	Knaben und Mädchen Garçons et filles			Mädchen Filles		
	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
1987	327	318	9	120	114	6
1988	8'326	7'673	653	3'921	3'612	309
1989	5'384	4'797	587	2'660	2'364	296
Anderes/Autres	666	556	110	340	281	59
<b>Total / Total</b> davon privat/ subventioniert en école privée/ subventionnée	<b>14'703</b> <b>0</b>	<b>13'344</b>	<b>1'359</b>	<b>7'041</b> <b>0</b>	<b>6'371</b>	<b>670</b>
Vorjahr/Année précédente	14'438	13'148	1'290	6'868	6'263	605

### 2.1.3 Kindergärtnerinnen, Kindergärtner 1994 (öffentlich) / Maître(sse)s de jardin d'enfants (publics) 1994

Anzahl Lehrer/innen Nombre de maître(sse)s						
		Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française		
mit 0 bis	5 Stunden	106	101	5	de 0	5 heures
mit 05.01 bis	10 Stunden	130	119	11	de 05.01	à 10 heures
mit 10.01 bis	15 Stunden	248	227	21	de 10.01	à 15 heures
mit 15.01 bis	20 Stunden	213	190	23	de 15.01	à 20 heures
mit 20.01 bis	25 Stunden	484	450	34	de 20.01	à 25 heures
<b>Total</b>		<b>1'181 5)</b>		<b>1'087 6)</b>	<b>94 1)</b>	<b>Total</b>
Vorjahr		1'061 6)		973 5)	88 1)	Année précédente

n) davon n Kindergärtner

n) dont n maître(s) de jardin d'enfants

### 3. Primarstufe/Sekundarstufe I / Primaire/Secondaire du 1er degré

#### 3.1 Primarschulen / Ecoles primaires

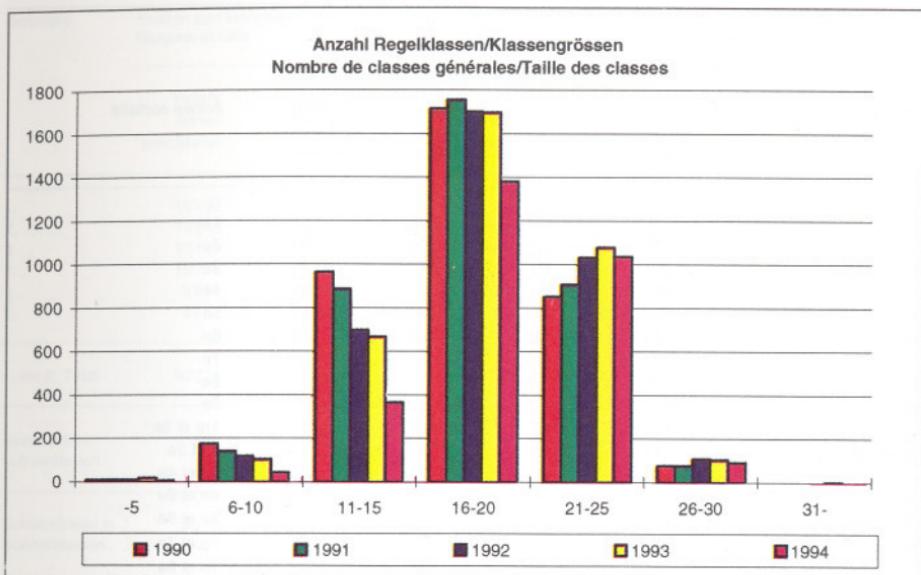
##### 3.1.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires

	Total	deutsch de langue allemande	französisch de <b>langue</b> française
Schulhäuser / Bâtiments scolaires	781	708	73

##### 3.1.2 Regelklassen und Schülerzahl 1994 / Nombre de classes générales et d'élèves 1994

Zahl der Klassen	Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schüler/innen	18	6	4	2	jusqu'à 5 élèves
6 bis 10 Schüler/innen	104	45	38	7	de 6 à 10 élèves
11 bis 15 Schüler/innen	668	366	329	37	de 11 à 15 élèves
16 bis 20 Schüler/innen	1'695	1'379	1'234	145	de 16 à 20 élèves
21 bis 25 Schüler/innen	1'078	1'037	977	60	de 21 à 25 élèves
26 bis 30 Schüler/innen	104	92	85	7	de 26 à 30 élèves
Über 30 Schüler/innen	2	1	0	1	plus de 30 élèves
<b>Total</b>	<b>3'669</b>	<b>2'926</b>	<b>2'667</b>	<b>259</b>	<b>Total</b>
davon privat / subventioniert	23	5			privées/ subventionnées

3.1.3 Anzahl Regelklassen/Klassengrößen 1.-6. Klasse 1990-1994 / Nombre de classes générales/taille des classes 1re-6e année 1990-1994



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1990	10	176	965	1'715	852	77	0
1991	11	143	887	1'753	909	77	0
1992	10	119	700	1'700	1'031	109	0
1993 *)	18	104	668	1'695	1'078	104	2
1994 *)	6	45	366	1'379	1'037	92	1

\*) inkl. privat/subventioniert

\*) y compris classes privées/subventionnées

**3.1.4 Regelklassen nach Schuljahren - Primarschule 1.-6. Klasse 1994 / Classes normales par année scolaire  
- 1re - 6e année scolaire 1994**

Zahl der Klassen / Nombre de classes					
Schuljahr	Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Année scolaire
1.	387	422	359	63	1re
2.	377	349	305	44	2e
3.	389	363	319	44	3e
4.	389	381	337	44	4e
5.	172	393	340	53	5e
6.	145	162	146	16	6e
7.	132	0			7e
8.	128	0			8e
9.	155	0			9e
1. und 2.	177	177	167	10	1re et 2e
2. und 3.	41	49	46	3	2 et 3e
3. und 4.	144	131	122	9	3e et 4e
4. und 5.	51	47	47	0	4e et 5e
5. und 6.	122	104	100	4	5e et 6e
6. und 7.	45	0			6e et 7e
7. und 8.	38	0			7e et 8e
8. und 9.	72	0			8e et 9e
1. bis 3.	93	104	98	6	1re à 3e
1. bis 4.	123	114	112	2	1re à 4e
1. bis 5.	12	8	6	2	1re à 5e
1. bis 6.	11	16	14	2	1re à 6e
3. bis 5.	32	29	29	0	3e à 5e
4. bis 6.	57	62	60	2	4e à 6e
4. bis 9.	12	0			4e à 9e
5. bis 7.	12	0			5e à 7e
5. bis 8.	9	0			5e à 8e
5. bis 9.	115	0			5e à 9e
6. bis 9.	47	0			6e à 9e
7. bis 9.	125	0			7e à 9e
versch. Schuljahre	76	15	13	2	Autres combinaisons
Total Klassen	3'688	2'926	2'620	306	Total des classes

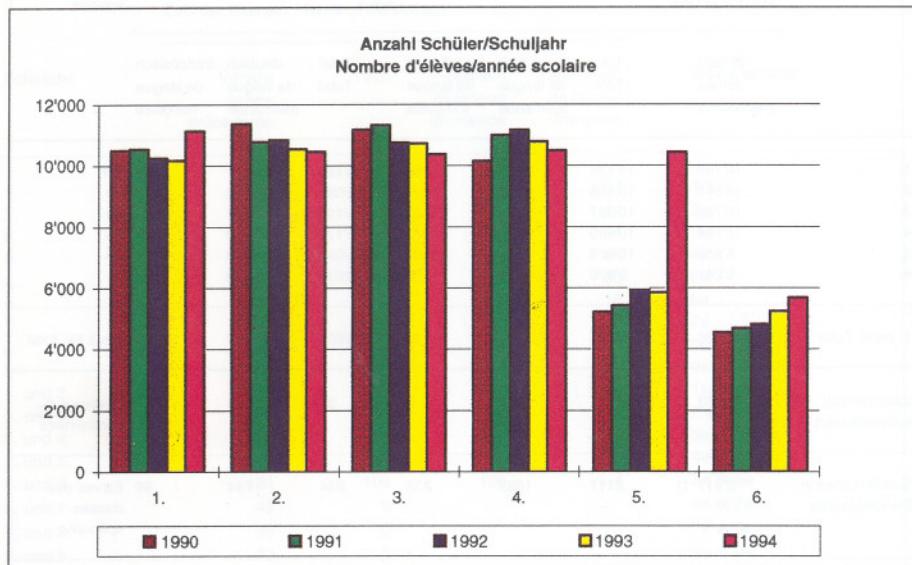
3.1.5 Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 1994 / Elèves d'école primaire - 1re- 6e année 1994

Schuljahr	Knaben und Mädchen Garçons et filles				Mädchen Filles				Année scolaire
	Vorjahr Année précédente	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française		
1.	10'186	11'135	9'777	1'358	5'426	4'747	679	1er	
2.	10'548	10'456	9'433	1'023	5'088	4'612	476	2e	
3.	10'722	10'367	9'341	1'026	5'196	4'667	529	3e	
4.	10'784	10'486	9'445	1'041	5'177	4'660	517	4e	
5.	5'855	10'426	9'359	1'067	5'097	4'573	524	5e	
6.	5'241	5'676	5'272	404	2'618	2'433	185	6e	
1. bis 6. Total	53'336	58'546	52'627	5'919	28'602	25'692	2'910	1re à 6e, total	
davon privat/ subventioniert	253 1)	87	87	0	33	33	0	privées/sub- ventionnées	
Schüler/innen in Sonderklassen	2'917 1)	2117	1885	232	834	744	90	Elèves des classes spéciales	
Schüler/innen in Klassen für Fremdsprachige	332 1)	184	159	25	81	67	14	Elèves des classes d'accueil	
Gesamtotal	56'585 1)	60'847	54'671	6'176	29'517	26'503	3'014	Total général	

1) 1.-9. Klasse

1) 1re-9eme année

3.1.5 Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 1994 (Fortsetzung) / Elèves d'école primaire 1re-6e année scolaire 1994 (Suite)



	1.	2.	3.	4.	5.	6.
1990	10'507	11'365	11'185	10'149	5'219	4'551
1991	10'542	10'780	11'322	10'987	5'425	4'687
1992	10'250	10'846	10'751	11'167	5'969	4'817
1993 1)	10'186	10'548	10'722	10'784	5'855	5'241
1994 1)	11'135	10'456	10'367	10'486	10'426	5'676

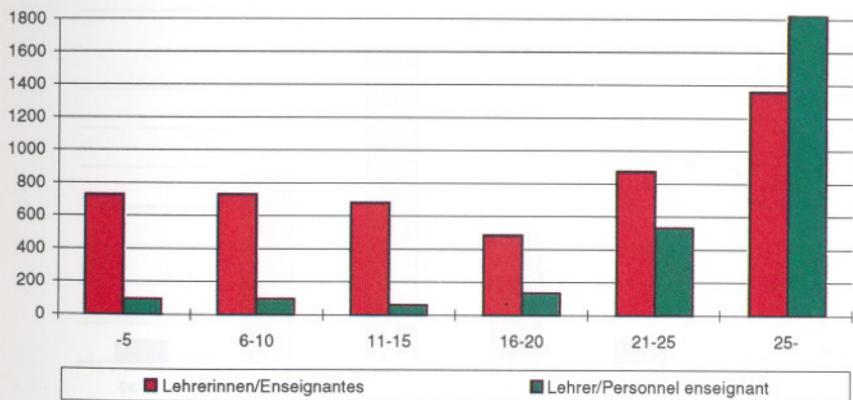
1) inkl. privat/subventioniert

1) y compris classes privées/subventionnées

**3.1.6 Lehrkräfte an Primar- und Realschulen 1994 / Maîtres/maîtresses d'école primaire et générale 1994**

Anzahl Lehrer/innen Nombre de maîtres/maîtresses									
	Total	Lehrer/innen Maître(sse)s	deutsch/de langue allemande			französisch / de langue française			Total
			Total	Lehrer/innen Maître(sse)s	Total	Lehrer/innen Maître(sse)s	Total	Lehrer/innen Maître(sse)s	
mit 0 bis 05.01 bis 10 Stunden	823	728	781	725	42	3 de 05.01 à 10 heures	0	5 heures	
mit 10.01 bis 15 Stunden	826	730	780	711	46	19 de 10.01 à 15 heures	19		
mit 15.01 bis 20 Stunden	742	680	669	619	73	61 de 15.01 à 20 heures	61		
mit 20.01 bis 25 Stunden	621	485	579	479	42	6 de 20.01 à 25 heures	6		
mit mehr als 25 Stunden	1'406	873	1'289	845	117	28 de 20.01 à 25 heures	28		
	3'193	1'258	3'001	1'150	192	108 plus de 25 heures	108		
Total	7'611	4'754	7'099	4'529	512	225 Total			
Vorjahr	6'565	4'264	6'079	3'957	486	307 Année précédente			

Anzahl Lehrkräfte/Wochenpensum (Lektionen)  
Nombre d'enseignant(e)s/programme hebdomadaire (leçons)

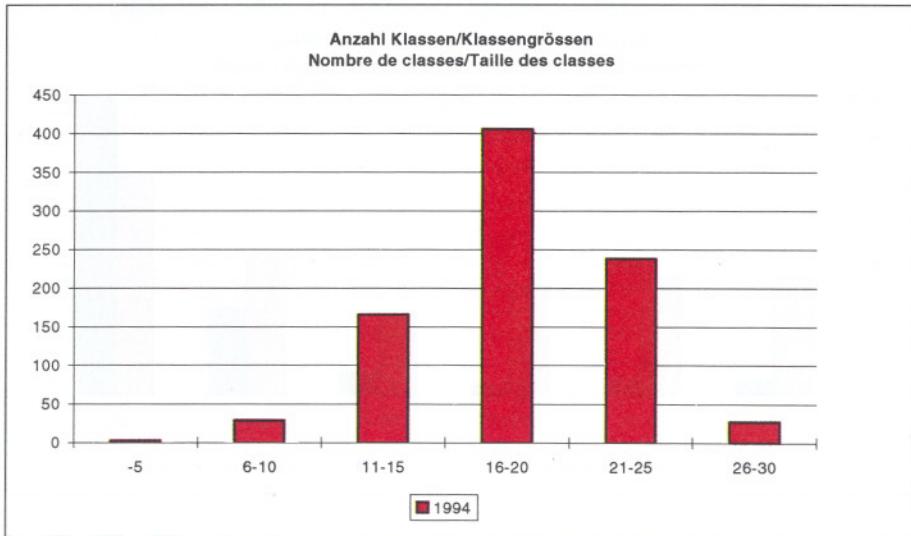


	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25+
Lehrerinnen/Enseignantes	728	730	680	485	873	1'358
Lehrer/Personnel enseignant	95	96	62	136	533	1'835

### 3.2 Realschulen erstmals ab 1994 / Ecoles générales à partir de 1994

#### 3.2.1 Klassen und Schülerzahl 1994 / Nombre de classes et d'élèves 1994

Zahl der Klassen	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schüler/innen	3	3	0 jusqu'à 7 de	5 élèves
6 bis 10 Schüler/innen	29	22	11 de	6 à 10 élèves
11 bis 15 Schüler/innen	166	155	25 de	11 à 15 élèves
16 bis 20 Schüler/innen	405	380	5 de	16 à 20 élèves
21 bis 25 Schüler/innen	238	233	0 de	21 à 25 élèves
26 bis 30 Schüler/innen	27	27		26 à 30 élèves
Total	868	820	48 Total	
davon privat/subventioniert	3	3		privées/subventionnées



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30
1994	3	29	166	405	238	27

3.2.2 Realklassen nach Schuljahren 1994 / Classes générales par année scolaire 1994

	Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	
7.	Schuljahr	126	115	11 7e	année scolaire
8.	Schuljahr	113	103	10 8e	année scolaire
9.	Schuljahr	128	119	9 9e	année scolaire
7. und 8.	Schuljahr	26	23	3 7e et 8e	année scolaire
8. und 9.	Schuljahr	96	87	9 8e et 9e	année scolaire
7. bis 9.	Schuljahr	119	118	1 7e à 9e	année scolaire
6. bis 7*	Schuljahr	213	201	12 6e à 7e*	année scolaire
Versch.	Schuljahre	47	41	6 Autres combinaisons	
Total		0	868	807	Total

\* Primar- und Realschulen gemischt

\* Ecoles primaires et générales confondues

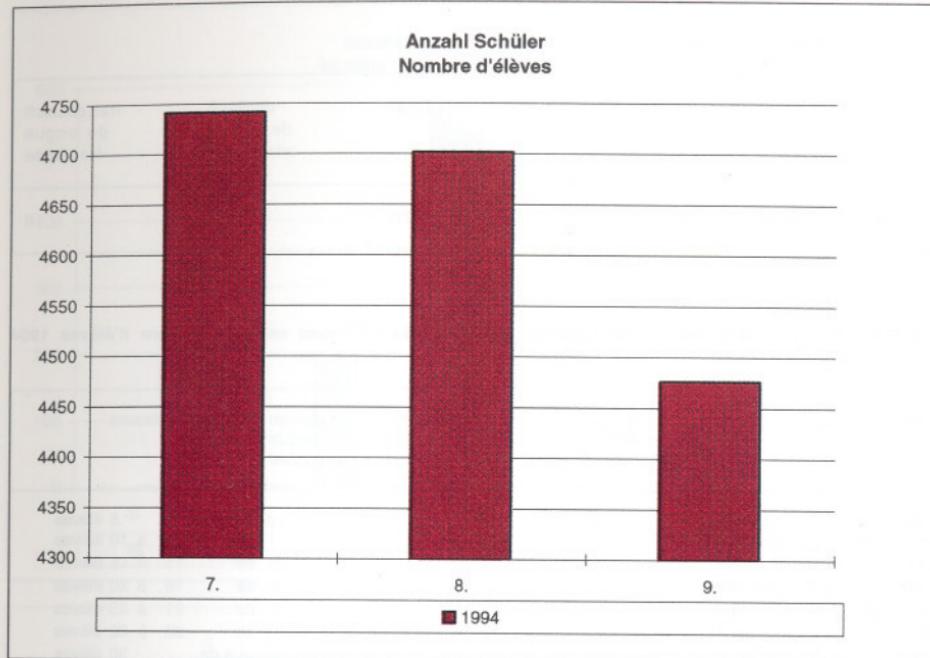
**3.2.3 Schülerzahlen - Realschule 7.-9. Klasse 1994 / Elèves d'école générale - 7e - 9e année 1994**

Schuljahr	Knaben und Mädchen Garçons et filles				Mädchen Filles				Année scolaire
	Vorjahr Année précédente	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française		
7.	*)	4'741	4'459	282	2'219	2'094	125	7e	
8.	*)	4'701	4'366	335	2'199	2'048	151	8e	
9.	*)	4'476	4'205	271	2'103	1'975	128	9e	
7. bis 9. Total	*)	13'918	13'030	888	6'521	6'117	404	7e à 9e total	
davon privat/ subventioniert	*)	73	73	0	37	37	0	privées/sub- ventionnées	
Schüler/innen in besonderen Klassen	*)	746	680	66	297	276	21	Elèves des classes spéciales	
Schüler/innen in Anpassungs- klassen	*)	93	77	16	48	42	6	Elèves des classes d'adaptation	
Gesamtotal	*)	14'757	13'787	970	6'839	6'144	431	Total général	

\*) siehe Primarschulen

\*) voir écoles primaires

3.2.3 Schülerzahlen, Realschule 7.-9. Klasse 1994 (Fortsetzung) / Nombre d'élèves d'école générale 7e-9e année scolaire 1994 (Suite)



	7.	8.	9.
1994	4741	4701	4476

**3.3 Sekundarschulen (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) 1994 / Ecoles secondaires (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire) 1994**

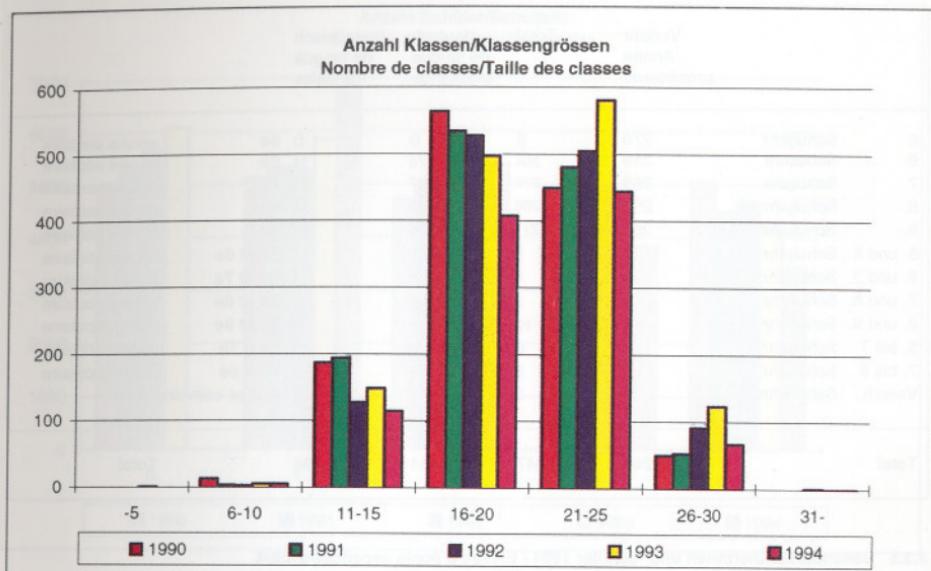
**3.3.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires**

	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
Schulhäuser / Bâtiments scolaires	170	154	16

**3.3.2 Klassen nach Schülerzahl (inkl. Untergymnasium) 1994 / Classes selon le nombre d'élèves 1994 (progymnase inclus)**

Zahl der Klassen	Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schüler/innen		2	0	0	jusqu'à 5 élèves
6 bis 10 Schüler/innen		7	6	1 de 6 à 10 élèves	
11 bis 15 Schüler/innen	150	116	93	23 de 11 à 15 élèves	
16 bis 20 Schüler/innen	499	409	372	37 de 16 à 20 élèves	
21 bis 25 Schüler/innen	582	446	415	31 de 21 à 25 élèves	
26 bis 30 Schüler/innen	125	68	64	4 de 26 à 30 élèves	
Über 30 Schüler/innen	1	1	1	0 plus de 30 élèves	
<b>Total</b>		<b>1'366</b>	<b>1'047</b>	<b>951</b>	<b>96 Total</b>
davon privat / subventioniert		38	12		privées/ subventionnées

3.3.3 Anzahl Sekundarklassen/Klassengrößen (innerhalb der Schulpflicht) / Nombre de classes secondaires/  
Taille des classes (y compris les classes gymnasiales relevant) 1994



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1990	0	14	188	565	451	51	0
1991	0	5	196	536	482	54	0
1992	0	4	129	529	506	93	2
1993	2	7	150	499	582	125	1
1994	0	7	116	409	446	68	1

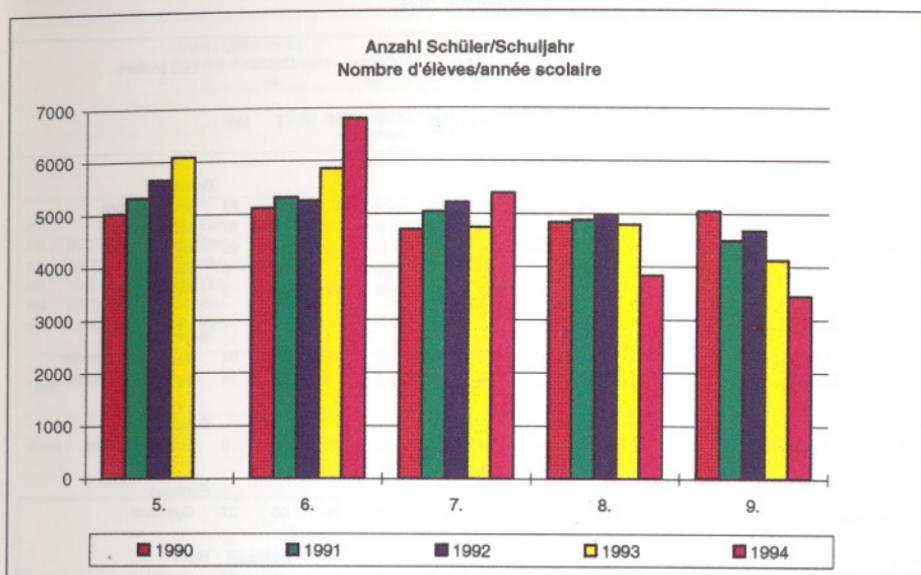
**3.3.4 Klassen nach Schuljahr - Sekundarschulen (inkl. Untergymnasium) 1994 / Nombre de classes par année scolaire d'école secondaire (progymnase inclus) 1994**

	Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	
5.	Schuljahr	270	0	0	0 5e      année scolaire
6.	Schuljahr	259	304	270	34 6e      année scolaire
7.	Schuljahr	269	278	257	21 7e      année scolaire
8.	Schuljahr	259	208	196	12 8e      année scolaire
9.	Schuljahr	269	221	205	16 9e      année scolaire
5. und 6.	Schuljahr	3	0	0	1 5e et 6e      année scolaire
6. und 7.	Schuljahr	8	9	5	4 6e et 7e      année scolaire
7. und 8.	Schuljahr	8	7	3	4 7e et 8e      année scolaire
8. und 9.	Schuljahr	16	10	8	0 8e et 9e      année scolaire
5. bis 7.	Schuljahr	2	0	0	1 5e à 7e      année scolaire
7. bis 9.	Schuljahr		5	5	0 7e à 9e      année scolaire
Versch.	Schuljahre	3	5	2	3 Autres combinaisons
Total		1'366	1'047	951	96 Total

**3.3.5 Sekundarschülerinnen und -schüler 1994 / Elèves d'école secondaire 1994**

Schuljahr	Knaben und Mädchen Garçons et filles				Mädchen Filles				Année scolaire
	Vorjahr Année précédente	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française		
5.	6'062								5e
6.	5'835	6780	6040	740	3545	3152	393	6e	
7.	4'725	5371	4910	461	2795	2548	247	7e	
8.	4'772	3819	3534	285	2006	1858	148	8e	
9.	4'107	3431	3145	286	1834	1680	154	9e	
Total	25'501	19'401	17'629	1'772	10'180	9'238	942	Total	

3.3.6 Anzahl Sekundarschülerinnen und -schüler/Schuljahr 1994 / Nombre d'élèves d'école secondaire 1994



	5.	6.	7.	8.	9.
1990	5007	5091	4679	4815	5023
1991	5298	5287	5016	4864	4475
1992	5636	5227	5195	4958	4653
1993	6062	5835	4725	4772	4107
1994	*)	6780	5371	3819	3431

\*) siehe Primarschulen

\*) voir écoles primaires

**3.3.7 Schülerinnen, Schüler an gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht 1994 / Elèves des classes gymnaiales comprises dans la scolarité obligatoire 1994**

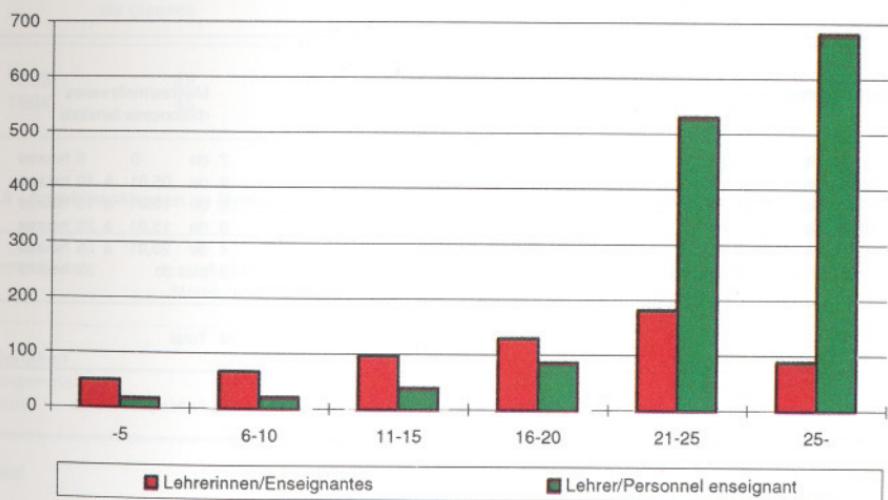
Schulort	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		Sexta 6e		Quinta 5e		Quarta 4e		Lieu scolaire
		T	M/F	T	M/F	T	M/F	T	M/F	
Bern										Berne
Freies Gymnasium	6	118	55	43	22	29	10	46	23	Gymnase libre
Kirchenfeld	8	181	86	0	0	0	0	181	86	Kirchenfeld
Neufeld	9	184	96	0	0	0	0	184	96	Neufeld
Manuel	2	42	15	22	8	20	7	0	0	Manuel
Untergymnasium	12	257	151	108	68	149	83	0	0	Progymnase
Biel										Bienna
Deutsches Gymnasium	14	284	167	91	54	83	49	110	64	de langue allemande
Wirtschaftsgymnasium	2	37	15	0	0	0	0	37	15	Gymnase économique
Bolligen										Bolligen
Sekundarschule	4	80	42	37	22	43	20	0	0	Ecole secondaire
Burgdorf										Berthoud
Gymnasium	9	198	95	64	28	66	30	68	37	Gymnase
Köniz										Köniz
Gymnasium	7	171	79	49	24	51	25	71	30	Gymnase
Langenthal										Langenthal
Sekundarschule und	3	71	37	25	15	22	10	24	12	Ecole secondaire
Gymnasium										et Gymnase
Muri bei Bern										Muri bei Bern
Sekundarschule	2	47	28	25	14	22	14	0	0	Ecole secondaire
Seidenberg										Seidenberg
Worb										Worb
Sekundarschule	2	42	21	20	10	22	11	0	0	Ecole secondaire
Total		80	1'712	887	484	265	507	259	721	363 Total
Vorjahr		77	1'574	970	457	254	398	275	673	413 Année précédente

3.3.8 Lehrkräfte an Sekundarschulen 1994 / Maîtres/maîtresses d'école secondaire 1994

Anzahl Lehrer/innen  
Nombre d'enseignant(e)s

	Total	Lehrer/innen enseignan- tes	deutsch/de langue allemande		französisch / de langue française		Total	Lehrer/innen enseignan- tes
			Total	Lehrer/innen enseignan- tes	Total	Lehrer/innen enseignan- tes		
mit 0 bis 05.01	5 Stunden	77	51	73	49	4	2	0
mit 05.01 bis 10.01	10 Stunden	90	68	83	63	7	5	de 05.01 à 10 heures
mit 10.01 bis 15.01	15 Stunden	138	98	123	84	15	14	de 10.01 à 15 heures
mit 15.01 bis 20.01	20 Stunden	218	131	200	120	18	11	de 15.01 à 20 heures
mit 20.01 bis 25.01	25 Stunden	713	183	652	170	61	12	de 20.01 à 25 heures
mit mehr als 25	Stunden	770	90	694	82	76	9 plus de	25 heures
<b>Total</b>		<b>2'006</b>	<b>621</b>	<b>1'825</b>	<b>568</b>	<b>181</b>	<b>53</b>	<b>Total</b>
<b>Vorjahr</b>		<b>2'005</b>	<b>606</b>	<b>1'826</b>	<b>554</b>	<b>179</b>	<b>52</b>	<b>Année précédente</b>

Anzahl Lehrkräfte/Wochenpensum (Lektionen)  
Nombre d'enseignant(e)s/programme hebdomadaire (leçons)



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25+
Lehrerinnen/Enseignantes	51	68	98	131	183	90
Lehrer/Personnel enseignant	19	22	40	87	530	680

**3.3.9 Lehrkräfte für Handarbeiten/Werken und Hauswirtschaftsunterricht an Primar-, Real- und Sekundarschulen 1994 / Enseignants/Enseignantes de travaux à l'aiguille/travaux manuels et d'économie familiale des écoles primaires, générales et secondaires 1994**

Anzahl Lehrer/innen Nombre d'enseignant(e)s			Total	deutsch/ de langue allemande	französisch/ de langue française	Maîtres/maitresses de travaux à l'aiguille
<b>Arbeitslehrer/innen</b>						
mit 0 bis 5 Stunden	160	151	9 de 0	5 heures		
mit 05.01 bis 10 Stunden	228	214	14 de 05.01	à 10 heures		
mit 10.01 bis 15 Stunden	152	139	13 de 10.01	à 15 heures		
mit 15.01 bis 20 Stunden	109	106	3 de 15.01	à 20 heures		
mit 20.01 bis 25 Stunden	135	133	2 de 20.01	à 25 heures		
mit mehr als 25 Stunden	59	57	2 plus de	25 heures		
Total	843	800	43 Total			
Vorjahr	991	941	50 Année précédente			
<b>Haushaltungslehrer/innen</b>						Maîtres/maitresses d'économie familiale
mit 0 bis 5 Stunden	89	82	7 de 0	5 heures		
mit 05.01 bis 10 Stunden	120	111	9 de 05.01	à 10 heures		
mit 10.01 bis 15 Stunden	75	67	8 de 10.01	à 15 heures		
mit 15.01 bis 20 Stunden	74	66	8 de 15.01	à 20 heures		
mit 20.01 bis 25 Stunden	74	70	4 de 20.01	à 25 heures		
mit mehr als 25 Stunden	39	36	3 plus de	25 heures		
Total	471	432	39 Total			
Vorjahr	290	266	28 Année précédente			

4. Sekundarstufe II / Ecoles secondaires du 2e degré

4.1 10. Schuljahre / 10e année scolaire

4.1.1 Werkjahr 1994 / Année préprofessionnelle 1994

Anzahl Klassen Nombre de classes	Total	deutsch de langue allemande	davon Frauen de sexe féminin	französisch de langue française	davon Frauen de sexe féminin
1993	41	489	411	132	78
1994	34	431	362	91	69

4.1.2 Weiterbildungsklassen - WBK 1994 / Classes de perfectionnement 1994

Anzahl Klassen Nombre de classes	Total	deutsch de langue allemande	davon Frauen de sexe féminin	französisch de langue française	davon Frauen de sexe féminin
1993	49	868	805	571	63
1994	45	802	740	481	62

4.1.3 Anschlussklassen an Gymnasien 1994 / Classes de raccordement aux gymnases 1994

Gymnasium	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total	Frauen Femmes	Gymnase
Interlaken	1	18	9	Interlaken
Langenthal	3	66	34	Langenthal
Thun	1	18	11	Thoune
Total	5	102	54	Total
Vorjahr	5	93	51	Année précédente

**4.1.4 Schülerinnen, Schüler der Diplommittelschulen 1994 / Elèves des écoles du degré diplôme 1994**

Schulort	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		Lieu scolaire
		T	F	T	F	T	F	T	F	
Neue Mittelschule Bern	1	25	24	0	0	25	24	0	0	Neue Mittelschule Bern
Bern, Marzili	4	91	85	46	44	45	41	0	0	Berne, Marzili
Biel	2	35	34	20	20	15	14	0	0	Bienna
Langenthal	2	43	42	25	24	18	18	0	0	Langenthal
Moutier	6	99	90	45	42	27	24	27	24	Moutier
Spiez	2	38	38	20	20	18	18	0	0	Spiez
Landwirtschaftliche Schule Zollikofen	3	56	2	39	2	17	0	0	0	Landwirtschaftliche Schule Zollikofen
Total		20	387	315	195	152	165	139	27	24 Total
Vorjahr 1)		15	289	267	141	129	132	125	16	13 Année précédente

- 1) Ohne Landwirtschaftliche Schule Zollikofen und Neue Mittelschule Bern  
 1) Sans d'école suisse d'ingénieurs en agriculture, Zollikofen et Neue Mittelschule Bern

**4.1.5 Schülerinnen, Schüler an Handelsdiplomabteilungen 1994 / Elèves des sections du diplôme commercial 1994**

Schulort	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		Lieu scolaire	
		T	F	T	F	T	F	T	F		
Bern										Berne	
Feusi+Humboldtianum	5	112	46	112	46	0	0	0	0	Feusi+Humboldtianum	
Sek. und UG	18	362	245	111	79	105	65	146	101	Sec. et progymnase	
Wirtschaftsmittelschule										Wirtschaftsmittelschule	
WMB										WMB	
Wirtschaftsgymnasium Biel										Gymnase économique de Bienne	
deutsch	3	73	43	25	16	24	11	24	16	allemand	
französisch	5	80	55	34	25	23	12	23	18	française	
La Neuveville										La Neuveville	
Ecole supérieure de commerce	15	312	193	168	111	76	43	68	39	Ecole supérieure de commerce	
St. Immer, Handelsschule	6	84	49	33	17	28	19	23	13	Ecole de commerce Saint-Imier	
Thun										Thoune	
Handelsmittelschule	3	60	46	17	12	21	15	22	19	Ecole supérieure de commerce	
Total		55	1'083	677	500	306	277	165	306	206	Total

**4.2 Diplommittelschulen und Verkehrsschulen 1994 / Ecoles du degré diplôme et écoles des transports 1994**

Ausbildungsrichtung	Total	davon Frauen de sexe féminin	Branche
Diplommittelschulen	387	315	Ecole du degré diplôme
Handelkurs (2 Jahre)	111	50	Cours commercial (2 ans)
Handelkurs (1 Jahr)	214	104	Cours commercial (1 an)
Verkehrsschule	119	55	Ecole des transports
Total	831	524	Total

**4.3 Berufsbildung (Berufe gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung BBG) / Formation professionnelle  
(Professions selon la loi fédérale sur la formation professionnelle LFFPr)**

**4.3.1 Gesamtübersicht / Vue d'ensemble**

	1993 Total	1994 Total	Differenz 1993-94 in/en %	männlich de sexe masculin in/en %	weiblich de sexe feminin in/en %	deutsch de langue allemande in/en %	französisch de langue française in/en %
<b>Lehrverhältnisse</b>							
<b>Contrats d'apprentissage</b>							
Neueintritte	7'975	8'053	+ 1,0	59.6	40.4	93.0	7.0
Nouveaux contrats							
- gew.-ind. Berufe.		5'336					
- Prof. artisanales et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf		2'717					
- Prof. commerce / vente							
Gesambestand	22'712	22'299	- 1,8	64.3	35.7	92.4	7.6
Nombré total de contrats							
- gew.-ind. Berufe		15'839					
- Prof. artisanales et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf		6'460					
- Prof. commerce / vente							
Abschluss erfolgreich	7'374	6'809	- 7,7	59.2	40.8	92.6	7.4
CFC obtenus							
- gew.-ind. Berufe		4'304					
- Prof. artisanales et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf		2'505					
- Prof. commerce / vente							
Abschluss nicht erfolgreich	558	583	+ 4,5	59.9	40.1	86.4	13.6
CFC non obtenus							
- gew.-ind. Berufe		439					
- Prof. artisanales et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf		144					
- Prof. commerce / vente							
<b>Anlehrverhältnisse</b>							
<b>Contrats de form. élément.</b>							
Neueintritte	192	222	+ 15,6	57.2	42.8	94.6	5.4
Nouveaux contrats							
- gew.-ind. Berufsfelder		175					
- Prof. artisanales et industrielles							
- Büro / Verkauf		47					
- Bureau / vente							
Gesambestand	315	325	+ 3,2	61.5	38.5	94.5	5.5
Nombré total de contrats							
- gew.-ind. Berufsfelder		253					
- Prof. artisanales et industrielles							
- Büro / Verkauf		72					
- Bureau / vente							
Abschluss erfolgreich	216	189	- 12,5	52.4	47.6	97.4	2.6
CFC obtenus							
- gew.-ind. Berufsfelder		125					
- Prof. artisanales et industrielles							
- Büro / Verkauf		64					
- Bureau / vente							

**4.3.1 Gesamtübersicht (Fortsetzung) / Vue d'ensemble (Suite)**

	1993 Total	1994 Total	Differenz 1993-94 in/en %	männlich de sexe masculin in/en %	weiblich de sexe féminin in/en %	deutsch de langue allemande in/en %	französisch de langue française in/en %
<b>Vertragsauflösungen</b>							
<b>Résiliation de contrats</b>							
Gesamtmenge	1'290	1'191	- 7,7				
Total							
- 1. Lehrjahr (Probezeit)							
- 1re année d'apprentissage (période d'essaï)							
- 1. Lehrjahr (Übrige)		135					
- 1re année d'appr. (reste)							
- 2. Lehrjahr		683					
- 2e année d'apprentissage							
- 3. Lehrjahr		312					
- 3e année d'apprentissage							
- 4. Lehrjahr		148					
- 4e année d'apprentissage							
<b>Ausländer</b>							
<b>Etrangers</b>							
Anteil am Gesamtbestand	8,5 %	9,4 %					
Pourcentage du total							
<b>Erwachsene (Art. 41/1 BBG)</b>							
<b>Adultes (art. 41/1 LFPr)</b>							
Abschluss erfolgreich	192	160	- 16,7	54.4	45.6	92.5	7.5
CFC obtenus							
- gew.-ind. Berufe		76					
- Prof. artis. et industrielles							
- kaufm. Berufe / Verkauf		84					
- Prof. com. / vente							

**4.3.2 Regionale Verteilung der Lehrverhältnisse im Kanton Bern / Répartition régionale des contrats d'apprentissage**

	1993 Total	1994 Total	Differenz Différence 1993-94 in/en %	männlich de sexe masculin in/en %	weiblich de sexe feminin in/en %	deutsch de langue allemande in/en %	französisch de langue française in/en %
<b>Oberland</b>	4'681	4'793	+ 2,4	62.9	37.1	100.0	-
<b>Oberland</b>							
- Frutigen		465					
- Interlaken		898					
- Niedersimmental		429					
- Bas-Simmental							
- Oberhasli		400					
- Obersimmental		205					
- Haut-Simmental							
- Saanen		253					
- Thun - Thoune		2'143					
<b>Bern-Mittelland</b>	8'008	7'936	- 0,9	63.3	36.7	100.0	-
<b>Berne-Mittelland</b>							
- Bern		6'266					
- Berne							
- Konolfingen		892					
- Laupen		169					
- Schwarzenburg		195					
- Seftigen		414					
<b>Emmental-Oberaargau</b>	4'458	4'513	+ 1,2	65.4	34.6	100.0	-
<b>Emmental-Haute-Aargovie</b>							
- Aarwangen		1'073					
- Burgdorf		1'137					
- Berthoud							
- Fraubrunnen		573					
- Signau		626					
- Trachselwald		613					
- Wangen		491					
<b>Biel-Seeland</b>	3'624	3'259	- 10,1	65.1	34.9	82.2	17.8
<b>Bienna-Seeland</b>							
- Aarberg		684					
- Biel / Nidau		2'069				76.3	23.7
- Bienna / Nidau							
- Büren		264					
- Erlach/La Neuveville		242					
- Ceflier/La Neuveville							
<b>Berner-Jura</b>	1'163	1'089	- 6,4	73.5	26.5	1.5	98.5
<b>Jura bernois</b>							
- Courteiry		481					
- Moutier		608					

**4.3.3 Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse (Auswahl über alle Berufsgruppen) / Répartition des contrats d'apprentissage par profession (échantillon par groupe de métiers)**

	1993 Total	1994 Total	Differenz Différence 1993-94 in/en %	männlich de sexe masculin	weiblich de sexe feminin	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
<b>Gartenbauliche Berufe</b>							
<b>Métiers de l'horticulture</b>							
Gärtner (4)	521	536	+ 2,9	289	247	528	8
Horticulteur (4)							
Florist	219	217	- 0,9	8	209	210	7
Fleuriste							
<b>Lebensmittel-Berufe</b>							
<b>Métiers agro-alimentaires</b>							
Bäcker-Konditor	278	317	14	157	160	289	28
Boulanger-pâtissier							
Metzger (2)	91	98	- 7,7	84	14	94	4
Boucher-charcutier (2)							
<b>Textilberufe</b>							
<b>Métiers du textile</b>							
Damenschneider	138	129	- 6,6	5	124	129	-
Couturier							
Innendekorateur (3)	65	60	- 7,7	34	26	59	1
Décorateur d'intérieurs (3)							
<b>Holzbau-Berufe</b>							
<b>Métiers du bois</b>							
Schreiner (2)	841	830	- 1,3	785	25	768	62
Menuisier/ébéniste (2)							
Zimmermann	471	472	+ 0,2	470	2	464	8
Charpentier							
<b>Grafische Berufe</b>							
<b>Métiers graphiques</b>							
Drucker (6)	130	117	- 10,0	105	12	105	12
Imprimeur (6)							
Typograf	196	179	- 8,7	74	105	164	15
Typographe							
<b>Erde/Stein/Glas/Kunststoff</b>							
<b>Terre/pierre/verre/mat. synth.</b>							
Keramiker	28	33	+ 7,9	3	30	33	-
Céramiste							
Kunststofftechnologie	14	23	+ 64,3	23	-	23	-
Agent technique des mat. synth.							
<b>Metall-/Maschinenindustrie</b>							
<b>Industrie des métaux/machines</b>							
Automechaniker (2)	736	733	- 0,4	714	19	673	60
Mécanicien d'automobiles							
Automonteur	229	217	- 5,2	210	7	198	19
Réparateur d'automobiles							
Elektromechaniker	296	283	- 4,4	218	2	234	49
Mécanicien-électricien							
Elektronmonteur	1'125	1'108	- 1,5	1'101	7	1'039	69
Monteur-électricien							
Elektroniker (3)	563	551	- 2,2	543	8	453	98
Electronicien (3)							
Fernseh- und Radioelektriker	153	132	- 15,9	132	-	124	8
Électricien en radio et télévision							
Landmaschinenmechaniker	237	232	- 2,2	232	-	225	7
Mécanicien en machines agricoles							
Metallbauschlosser	311	311	0	310	1	304	7
Serrurier-contracteur							
Maschinenmechaniker (5)	315	325	+ 3,2	322	3	201	124
Mécanicien de machines (5)							
Mechaniker/Fehlmechaniker	786	676	- 16,3	669	7	639	37
Mécanicien/mécanicien de précision							
Sanitärmonteur 1)	242	244	+ 0,8	242	2	230	14
Monteur sanitaire 1)							
Spangler-Sanitärlinstallateur	198	200	+ 1,0	198	2	189	11
Forblantier-installateur sanitaire							

**4.3.3 Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse (Auswahl über alle Berufsgruppen) (Fortsetzung) /**  
**Répartition des contrats d'apprentissage par profession (échantillon par groupe de métiers) (Suite)**

	1993 Total	1994 Total	Differenz 1993-94 in/en %	männlich de sexe masculin	weiblich de sexe feminin	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
<b>Uhren / Bijouterie Berufe</b>							
<b>Métiers de l'horlogerie / bijouterie</b>							
Uhrmacher	22	31	+ 40,9	30	1	13	18
Rhabilleur Horloger-microélectronicien							
Goldschmied	30	32	+ 6,7	14	18	30	2
Bijoutier-joaillier							
<b>Bauberufe</b>							
<b>Métiers de bâtiment</b>							
Maler	282	315	+11,7	257	58	298	17
Peintre en bâtiments							
Maurer	427	443	+ 3,8	437	6	413	30
Maçon							
<b>Zeichner, technische Berufe</b>							
<b>Métiers graphiques, techniques</b>							
Hochbauzeichner	794	710	- 11,8	523	187	668	42
Dessinateur en bâtiment							
Tiefbauzeichner (2)	357	332	- 7,5	284	48	301	31
Dessinateur en génie civil (2)							
Maschinenzzeichner (4)	401	365	- 9,9	332	33	320	45
Dessinateur de machines							
<b>Kaufmännische Berufe</b>							
<b>Métiers commerciaux</b>							
Büroangestellter	278	215	- 29,3	47	168	212	3
Employé de bureau							
Kaufmännischer Angestellter [60]	4'694	4'373	- 7,3	1'616	2'757	4'096	277
Employé de commerce							
<b>Verkaufsberufe</b>							
<b>Métiers de la vente</b>							
Detaillandangestellter [32] 2)	298	456	(+ 53)	172	284	442	14
Employé du commerce de détail 2)							
Drogist	233	239	+ 2,6	19	220	231	8
Drogiste							
Pharma-Assistent	249	266	+ 6,8	-	266	232	34
Assistant en pharmacie							
Verkäufer [32]	1'001	865	- 15,7	211	654	809	56
Vendeur							
<b>Bahnberufe</b>							
<b>Métiers du rail</b>							
Bahnbetriebsdisponent	189	137	- 38,0	79	58	137	-
Agent du mouvement ferroviaire							
<b>Gastgewerbliche Berufe</b>							
<b>Métiers de l'hôtellerie</b>							
Hotelfachassistent	119	158	+ 32,8	2	156	146	12
Assistant d'hôtel							
Kellner/Servicefachangestellte	148	172	+ 16,2	49	123	165	7
Sommelier							
Koch	759	709	- 7,1	433	276	671	38
Cuisinier							

**4.3.3 Berufsweise Verteilung der Lehrverhältnisse (Auswahl über alle Berufsgruppen) (Fortsetzung) /  
Répartition des contrats d'apprentissage par profession (échantillon par groupe de métiers) (Suite)**

	1993 Total	1994 Total	Differenz Difference 1993-94 in/en %	männlich de sexe masculin	weiblich de sexe féminin	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
<b>Körperflege Berufe</b>							
<b>Métiers des soins corporels</b>							
Coiffeur (2)	602	602	0	32	570	550	52
Colleuse (2)							
<b>Hauswirtschaftliche Berufe</b>							
<b>Métiers de maison</b>							
Hauswirtschaftlicher Angestellter	75	61	- 23,0	-	61	53	8
Employé de maison							
Hauspfleger 3)	39	78	(+ 100)	1	77	77	1
Aide familiale 3)							
<b>Künstlerische Berufe</b>							
<b>Métiers artistiques</b>							
Grafiker	82	85	+ 3,7	45	40	74	11
Graphiste							

( ) Anzahl reglementierter Fachrichtungen  
nombre de formations réglementées

[ ] Anzahl anerkannter Branchen  
nombre de branches reconnues

- 1) Neue Berufsbezeichnung ab 1.7.1994  
bisher: Sanitärinstallateur  
Nouvelle dénomination de la profession à partir du 1.7.1994, ancien nom: Installateur sanitaire
- 2) 3-jährige Berufslehre ab 1.1.1993  
apprentissage en 3 ans à partir du 1.1.1993
- 3) BIGA-Anerkennung ab 1.1.1993  
reconnu par l'OFIAMI à partir du 1.1.1993

**4.3.4 Berufsschüler 1994 (dem Berufsbildungsgesetz BBG unterstellte und nicht unterstellte Berufe) / Elèves d'école professionnelle (professions régies ou non par la LFPr)**

Ausbildungsrichtung	Total / Total	davon Frauen / de sexe féminin	Branche
Anlehrberufe	365	136	Formation élémentaire
Landwirtschaftliche Berufe allgemein	892	84	Agriculture en général
Landwirtschaftliche Spezialberufe	29	24	Agriculture spécialisée
Gartenbauliche Berufe	784	474	Horticulture
Tierzucht- und Tierhaltungsberufe	61	52	Elevage et production animale
Forstwirtschaftliche Berufe	153	-	Sylviculture
Nahrungsmittel und Getränke	742	303	Produits alimentaires et boissons
Textilherstellung und Veredelung	58	17	Fabrication et finissage des textiles
Textilverarbeitung	282	190	Traitement des textiles
Holz und Kork	1'368	86	Bois et liège
Grafisches Gewerbe	515	245	Arts graphiques
Gerberei und Lederwaren	32	15	Fabrication et travail du cuir
Kunststoff- und Kautschukindustrie	33	-	Matières synthétiques et caoutchouc
Erde, Stein und Glas	238	113	Travail de la terre, de la pierre, du verre
Metall- und Maschinenindustrie	6'318	126	Industrie métallurgique et industrie des machines
Uhrenindustrie	107	3	Horlogerie
Bijouterie	36	21	Bijouterie
Baugewerbe	500	10	Bâtiment
Malerei	552	142	Peinture
Übrige Produktionsarbeiter/in	73	37	Autres industries de production
Zeichner, Technische Berufe	2'025	404	Dessin, professions techniques
Büroberufe	4'041	2'573	Bureau
Verkaufsberufe	1'972	1'535	Vente
Verkehrsberufe	145	26	Transports
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	1'229	739	Hôtellerie, restauration et économie familiale
Reinigung	64	12	Nettoyage
Körperpflege	613	573	Soins corporels
Sicherheits- und Ordnungspflege	20	2	Professions de la sécurité et du maintien de l'ordre
Heilbehandlung	2'759	2'437	Soins médicaux
Kunst	616	349	Arts
Unterricht, Seelsorge und Fürsorge	89	86	Enseignement, ministère pastoral et assistance sociale
Übrige Berufe	79	2	Autres professions
<b>Total</b>	<b>26'790</b>	<b>10'816</b>	<b>Total</b>
<b>Vorjahr</b>	<b>26'753</b>	<b>10'782</b>	<b>Année précédente</b>

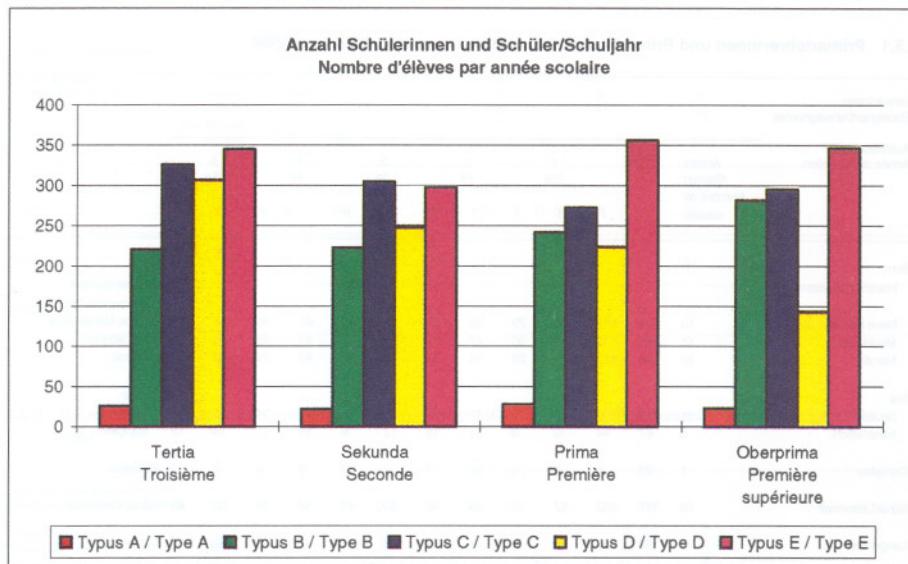
4.4 Gymnasien 1994 / Gymnase 1994

Typus Ausbildungsjahr	Maturitätstypus A Maturité A										Maturitätstypus B Maturité B										
	Total		Tertia Troisième		Sekunda Seconde		Prima Première		Oberprima Première supérieure		Total		Tertia Troisième		Sekunda Seconde		Prima Première		Oberprima Première supérieure		
Gymnasium	Anzahl Klassen Nombre de classes	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
<b>Bern</b>																					
- Freies Gymnasium	12	10	5	1	1	3	2	1	1	5	1	43	23	7	3	14	9	12	6	10	5
- Kirchenfeld	47											170	107	27	23	42	24	43	25	58	35
- Neufeld	45											288	210	61	42	51	33	81	58	95	77
<b>Biel</b>																					
- deutsch	22	43	30	13	10	5	4	17	11	8	5	126	82	30	18	40	28	19	11	37	25
- französisch	8	20	12	5	3	8	4	2	2	5	3	67	42	29	23	14	9	13	5	11	5
- Wirtschafts- gymnasium																					
- deutsch	12																				
- französisch	20																				
Burgdorf	16	9	8	4	4	2	1	2	2	1	1	44	32	13	9	7	3	11	9	13	11
Interlaken	13	5	3	1	0	2	1	1	1	1	1	50	20	8	5	9	2	14	5	19	8
Köniz	16	1	1	0	0	0	0	0	0	1	1	50	33	10	7	17	11	13	10	10	5
Langenthal	12	3	3	0	0	0	0	2	2	1	1	59	40	16	9	10	8	18	15	15	8
Thun	15	8	5	2	0	2	2	3	2	1	1	67	46	19	9	18	14	17	14	13	9
<b>Total</b>																					
Vorjahr	244	173	96	40	24	46	29	43	21	37	21	1162	763	269	171	306	225	290	182	459	205

#### 4.4 Gymnasien 1994 (Fortsetzung) / Gymnase 1994 (Suite)

Maturitätstypus C Maturité C										Maturitätstypus D Maturité D										Wirtschaftsgymnasium Wirtschaftswissenschaftliche Maturität Gymnase économique / Maturité socio-économique										Types/Année de formation	
Total	Tertia Troisième	Sekunda Seconde	Prima Première	Oberprima Première supérieure	Total	Tertia Troisième	Sekunda Seconde	Prima Première	Oberprima Première supérieure	Total	Tertia Troisième	Sekunda Seconde	Prima Première	Oberprima Première supérieure	Total	Tertia Troisième	Sekunda Seconde	Prima Première	Oberprima Première supérieure	Total	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	Gymnase
59	11	18	5	17	1	11	2	13	3	71	50	19	14	13	10	22	14	17	12	66	17	28	6	8	1	19	8	11	2		
192	37	50	13	43	7	54	9	45	8	185	139	59	48	40	28	49	37	37	26	338	137	105	40	76	30	62	24	95	43		
214	42	54	10	54	11	38	9	68	12	45	40	25	23	20	17	0	0	0	0	263	119	92	46	53	20	50	22	68	31		
																											Berne				
																											- Gymnase libre				
																											- Kirchenfeld				
																											- Neufeld				
																											Biel				
																											- Gymn. allemand				
																											- Gym. français				
																											- Gymnase de la rue des Alpes				
																											allemand				
																											français				
																											Berthoud				
																											Interlaken				
																											Köniz				
																											Langenthal				
																											Thoune				
1195	253	325	73	304	59	272	59	294	62	919	710	306	244	247	190	223	171	143	105	1391	587	400	180	350	146	300	125	341	136	Total	
1294	307	357	88	357	96	303	67	277	56	704	551	252	204	276	213	155	115	21	18	1342	600	344	146	297	134	355	139	346	177	Année précédente	

4.4.1 Schülerzahlen - Gymnasien 1994 / Nombre d'élèves de gymnase 1994



	Tertia Troisième	Sekunda Seconde	Prima Première	Oberprima Première supérieure
Typus A / Type A	26	22	28	23
Typus B / Type B	220	222	241	281
Typus C / Type C	325	304	272	294
Typus D / Type D	306	247	223	143
Typus E / Type E	344	297	355	346

#### 4.5 Seminare / Ecoles normales

##### 4.5.1 Primarlehrerinnen und Primarlehrer 1994 / Instituteurs et institutrices 1994

Lehrer/innen Enseignant/enseignantes		Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		4. 4e		5. 5e		
			T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern	Haushaltungsseminar														
Neue Mittelschule	10	233	181	45	29	48	35	48	40	49	40	43	37		
Muristalden	11	255	148	59	30	47	31	50	31	49	29	50	27		
Marzili	10	188	131	35	23	36	27	38	27	40	26	39	28		
Biel														Bienne	
deutsch	11	215	168	36	30	37	31	43	28	43	34	56	45	allemande	
französisch	5	67	44	0	0	21	15	12	6	16	11	18	12	française	
Corcelles	1	23	8	0	0	21	7	2	1	0	0	0	0	Corcelles	
Köniz/Lebernatt	16	317	233	57	37	59	40	60	49	58	44	83	63	Köniz, Lebernatt	
Langenthal	9	189	151	18	16	44	27	43	33	42	35	42	40	Langenthal	
Moutier	1	11	10	0	0	11	10	0	0	0	0	0	0	Moutier	
Münchenbuchsee	10	222	175	39	31	44	37	46	33	47	38	46	36	Münchenbuchsee	
Spiez	7	119	86	17	12	28	19	17	12	18	16	39	27	Spiez	
Thun	17	305	240	75	60	58	42	47	37	62	49	63	52	Thoune	
Total	108	2'144	1'575	381	268	454	321	406	297	424	322	479	367	Total	
Vorjahr	103	2'100	1'528	399	286	393	287	422	311	472	356	424	288	Année précédente	

#### 4.5.2 Fachgruppenlehrkräfte 1994 / Personnel enseignant de disciplines manuelles et artistiques 1994

Lehrer/innen Enseignant/enseignantes	Ausbildungsjahr Année de formation	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		4. 4e			
			T	F	T	F	T	F	T	F	T	F		
			Thun	5	86	74	21	18	12	11	20	17	33	28
Total			5	86	74	21	18	12	11	20	17	33	28	Total
Vorjahr			4	54	48	0	0	19	18	16	12	19	18	Année précédente

#### 4.5.3 Haushaltungslehrerinnen und Haushaltungslehrer 1994 / Maîtresses et Maîtres d'économie familiale 1994

Haushaltungslehrerinnen Maîtresses d'économie familiale	Ausbildungsjahr Année de formation	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e		4. 4e		5. 5e		
			T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern Haushaltungsseminar			10	149	141	33	32	31	30	29	26	31	29	25	Berne Ecole normale d'économie familiale
Biel deutsch französisch			5	9	8	2	2	1	1	4	3	1	1	1	Bienna allemande française
Total			15	158	149	35	34	32	31	33	29	32	30	26	25 Total
Vorjahr			15	154	146	32	31	31	27	32	30	26	25	33	Année précédente

#### 4.5.4 Kindergärtnerinnen und Kindergärtner 1994 / Maîtres et Maîtresses de jardin d'enfants 1994

Kindergärtnerinnen Maîtresses de jardin d'enfants	Ausbildungsjahr Année de formation	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e	
			T	F	T	F	T	F	T	F
Bern										Berne
Haushaltungsseminar										Ecole normale d'économie familiale
Neue Mittelschule Muristalden	2	48	48	0	0	24	24	24	24	Neue Mittelschule Muristalden
Marzili	3	58	56	21	19	20	20	17	17	Marzili
Biel										Bienne
deutsch	3	26	26	9	9	9	9	8	8	allemande
französisch	3	62	61	19	18	20	20	23	23	française
Spiez		3	58	58	38	38	20	20	0	Spiez
Total		14	252	249	87	84	93	93	72	72 Total
Vorjahr		15	275	274	91	90	95	95	89	89 Année précédente

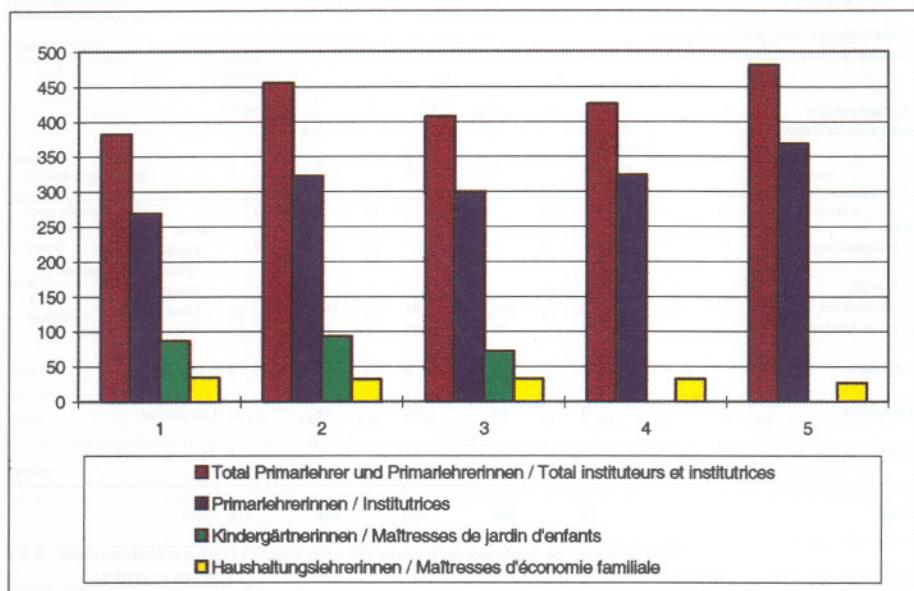
#### 4.5.5 Maturandenkurs 1994 / Cours pour titulaires d'un certificat de maturité 1994

Maturandenkurs Cours pour titulaires d'un certificat de maturité					
	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total			
		T	F		
Biel					Bienne
deutsch	1	11		10	allemande
französisch					française
Köniz, Leibermatt	1	12		9	Köniz, Leibermatt
Total	2	23		19	Total
Vorjahr	2	27		19	Année précédente

**4.5.6 Weiterbildungs- oder Anschlussklassen an Seminaren 1994 / Classes de perfectionnement ou de raccordement aux écoles normales 1994**

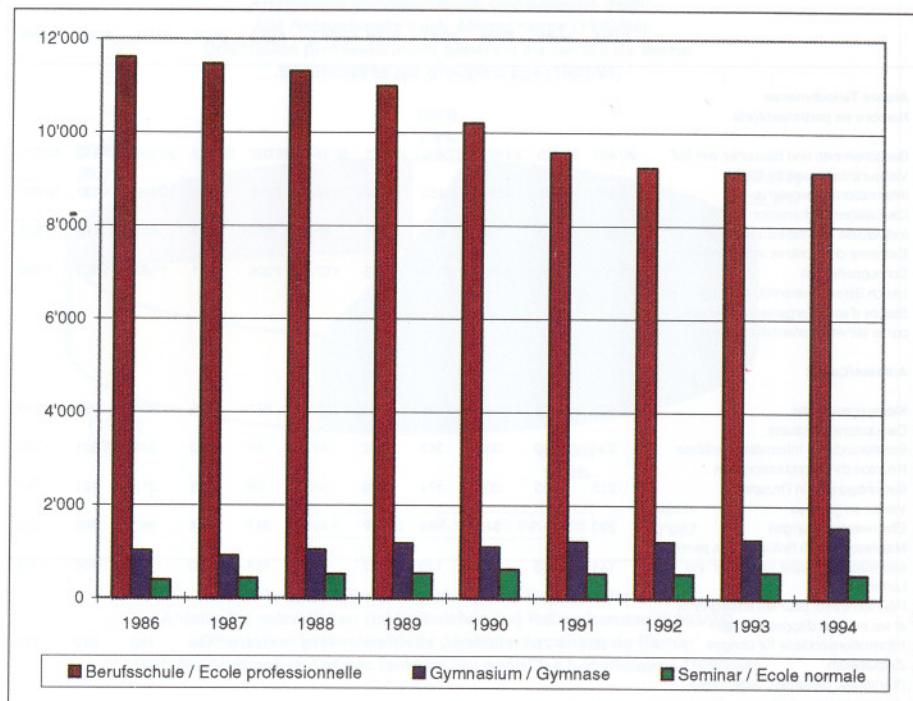
Weiterbildungs- oder Anschlussklassen Classes de perfectionnement ou de raccordement						
Ausbildungsjahr Année de formation	Anzahl Klassen Nombre de classes	Total		1. 1re		
		T	F	T	F	
Bern						Berne
Haushaltungsseminar						Ecole normale d'économie familiale
Marzili						Marzili
Muristalden	3	102	81	102	81	Muristalden
Neue Mittelschule	4	62	33	62	33	Neue Mittelschule
Interlaken	1	18	9	18	9	Interlaken
Langenthal	3	66	34	66	34	Langenthal
Thun	1	18	11	18	11	Thoune
Total	12	266	168	266	168	Total
Vorjahr	7	179	127	179	127	Année précédente

4.5.7 Grafischer Vergleich der Seminaristen/Seminaristinnen 1994 / Graphique comparatif des élèves d'école normale 1994



	1	2	3	4	5
Total Primarlehrer und Primarlehrerinnen Total instituteurs et institutrices	381	454	406	424	479
Primarlehrerinnen Institutrices	268	321	297	322	367
Kindergärtnerinnen Maîtresses de jardin d'enfants	87	93	72	0	0
Haushaltungslehrerinnen Maîtresses d'économie familiale	35	32	33	32	26

**4.5.8 Entwicklung Sekundarstufe II: Eintritte in das erste Ausbildungsjahr der Berufsschulen, Gymnasien, Seminare, in absoluten Zahlen im Kanton Bern / Evolution au secondaire du 2e degré, entrées en première année d'école professionnelle, de gymnase et d'école normale dans le canton de Berne, en chiffres absolus.**



	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
Berufsschule Ecole professionnelle	11'562	11'429	11'272	10'956	10'163	9'534	9'219	9'129	9'127
Gymnasium Gymnase	1'019	916	1'038	1'177	1'096	1'213	1'215	1'262	1'535
Seminar Ecole normale	396	439	523	539	624	536	534	574	521

#### 4.6 Berufs- und Laufbahnberatung / Orientation professionnelle

##### 4.6.1 Allgemeine Informationen 1983/84 - 1993/94 / Informations générales 1983/84 - 1993/94

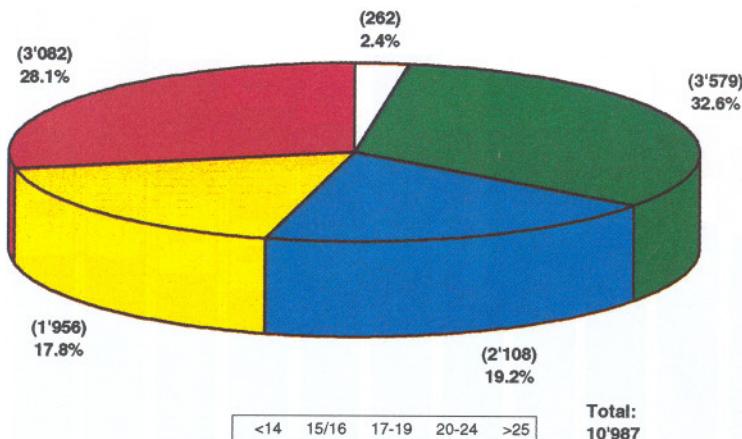
	83/84	84/85	85/86	86/87	87/88	88/89 *)	89/90	90/91	91/92	92/93	93/94
<b>Anzahl Teilnehmende Nombre de participant(e)s</b>											
Besucherinnen und Besucher von BIZ Visiteuses/visiteurs du Centre Informations-Gespräche Discussions d'information	20'483	22'425	24'478	27'406	27'271	32'454	29'037	28'672	36'958	41'613	44'772
691	665	798	861	531	607	658	684	691	772	525	
Examens de carrières individuelles Schnupperlehrten (durch BB organisiert/überwacht) Stages d'essai (organisés/supervisés par le service d'orientation profess.)	3'369	4'212	4'299	5'453	6'687	8'595	7'558	8'103	13'402	14'102	18'797
1'408	1'509	1'451	1'472	985	1'074	1'026	951	1'583	1'593	1'789	
<b>Anlässe/Cadre:</b>											
Klassengespräche Discussions de classe	405	705	825	829	937	989	871	985	995	992	1'013
Berufskundliche Informationsanlässe Réunion d'info. professionnelle	330	380	368	342	342	443	84	503	345	331	300
Besichtigungen in Gruppen Visites en groupes	215	205	202	174	128	102	99	75	218	121	141
Elternveranstaltungen Manifestations à l'initiative des parents	290	337	348	349	377	401	347	364	347	360	272
Informationsanlässe für Lehrer und Lehrmeister Réunion d'info. pour les enseignants et les maîtres d'apprentissage	144	165	144	129	122	138	124	100	112	102	104
Informationsanlässe für übriges Zielpublikum (Verbände, Behörden, Jugendhilfe- organisationen, usw.) Réunion d'information pour d'autres publics cibles (associations, autorités, organisation d'aides à la jeunesse, etc.)	39	78	71	73	114	112	114	186	182	242	445

\*) Langschuljahr

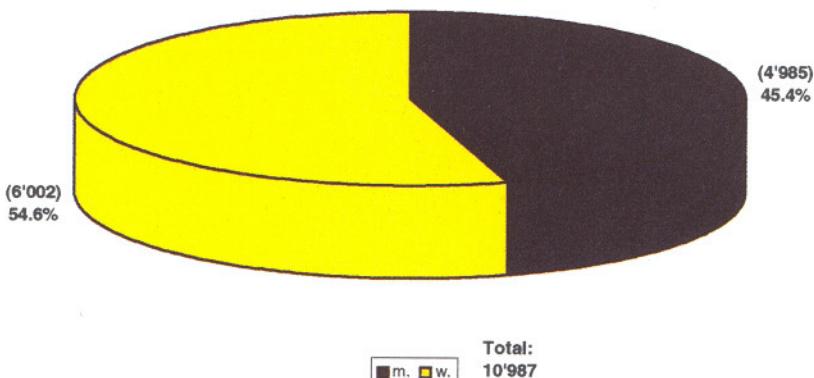
\*) Année scolaire longue

4.6.2 Allgemeine Ratsuchende nach Altersgruppen 1993/94 / Bénéficiaires par groupe d'âge 1993/94

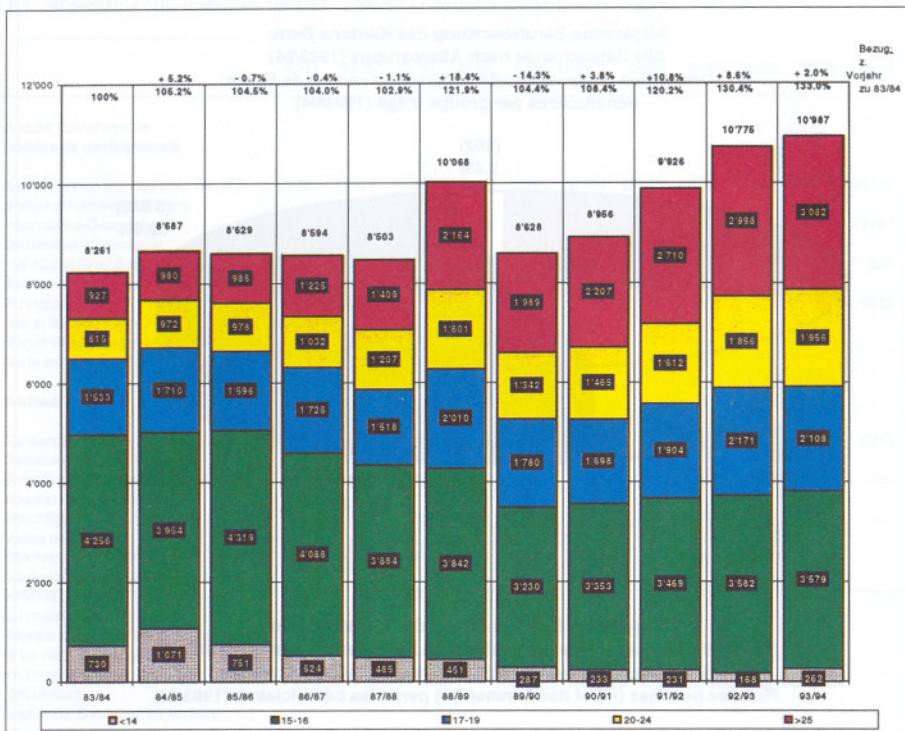
Allgemeine Berufsberatung des Kantons Bern:  
Alle Ratsuchende nach Altersgruppe (1993/94)  
Orientation professionnelle générale du canton de Berne:  
Bénéficiaires par groupe d'âge (1993/94)



Allgemeine Berufsberatung des Kantons Bern:  
Anteile der männlichen (m)/weiblichen (w) Ratsuchenden (1993/94)  
Orientation professionnelle générale du canton de Berne:  
Part des hommes (m) et des femmes (w) parmi les bénéficiaires (1993/94)



#### 4.6.3 Entwicklung der allgemeinen Berufsberatung 1983/94 - 1993/94 / Evolution de l'orientation professionnelle générale 1983/94-1993/94



**4.6.4 Anzahl männlicher und weiblicher Ratsuchender 1978-1993/94 / Proportion de deux sexe permis les bénéficiaires 1978-1993/94**

Année	Jahr			Anzahl/Nombre			davon abgeschlossen dont fermé	Total
	m/m	w/f	Total	m/m	w/f			
1978	4'933	5'390	10'323	3'990	4'598		8'588	
1979	5'072	5'304	10'376	4'035	4'262		8'297	
1980	4'930	5'260	10'190	3'992	4'290		8'282	
1981	4'681	5'124	9'805	3'737	4'093		7'830	
1982	4'837	5'822	10'659	3'856	4'565		8'421	
83/84 1)	4'861	5'823	10'684	3'812	4'449		8'261	
84/85 1)	4'937	5'846	10'783	3'984	4'703		8'687	
85/86 1)	4'829	5'857	10'686	3'868	4'761		8'629	
86/87 1)	4'729	5'649	10'378	3'894	4'700		8'594	
87/88 1)	4'534	5'727	10'261	3'755	4'748		8'503	
88/89 2)	4'971	6'911	11'882	4'303	5'765		10'068	
89/90 3)	4'402	5'982	10'384	3'631	4'997		8'628	
90/91 3)	4'744	6'084	10'828	3'967	4'989		8'956	
91/92 3)	5'231	6'617	11'848	4'330	5'596		9'926	
92/93 3)	5'940	6'998	12'938	4'960	5'815		10'775	
93/94 3)	6'065	7'357	13'422	4'985	6'002		10'987	

- 1) April - April / avril - avril
- 2) Langschuljahr; April 88 - Juli 89 / année scolaire longue; avril 88 - juillet 89
- 3) 1. August - 31. Juli / 1er août - 31 juillet)

4.6.5 Alter der Ratsuchenden 1978 - 1993/94 / Age des bénéficiaires 1978-1993/94

Alter der Ratsuchenden / Age des bénéficiaires															Total	
	<14 m/m	<14 w/f	<14 Total	15/16 m/m	15/16 w/f	15/16 Total	17-19 m/m	17-19 w/f	17-19 Total	20-24 m/m	20-24 w/f	20-24 Total	>25 m/m	>25 w/f	>25 Total	
1978	487	594	1'081	2'651	2'945	5'596	479	615	1'094	217	231	448	156	213	369	8'588
1979	494	495	989	2'725	2'710	5'435	426	581	1'007	215	224	439	175	252	427	8'297
1980	540	549	1'089	2'489	2'594	5'083	520	577	1'097	243	283	526	200	287	487	8'282
1981	393	485	878	2'343	2'344	4'687	496	567	1'063	263	315	578	242	382	624	7'830
1982	404	423	827	2'223	2'595	4'818	586	743	1'329	361	373	734	282	431	713	8'421
83/84	331	399	730	2'020	2'236	4'256	649	884	1'533	404	411	815	408	519	927	8'261
84/85	479	592	1'071	1'833	2'121	3'954	729	981	1'710	479	493	972	464	516	980	8'687
85/86	339	412	751	1'978	2'341	4'319	667	929	1'596	461	517	978	423	562	985	8'629
86/87	245	279	524	1'887	2'201	4'088	801	924	1'725	470	562	1'032	491	734	1'225	8'594
87/88	216	269	485	1'728	2'156	3'884	673	845	1'518	575	632	1'207	563	846	1'409	8'503
88/89	191	260	451	1'680	2'162	3'842	874	1'136	2'010	744	857	1'601	814	1'350	2'164	10'068
89/90	124	163	287	1'398	1'832	3'230	736	1'044	1'780	589	753	1'342	784	1'205	1'989	8'628
90/91	93	140	233	1'573	1'780	3'353	717	981	1'698	654	811	1'465	930	1'277	2'207	8'956
91/92	112	119	231	1'553	1'916	3'469	821	1'083	1'904	724	888	1'612	1'120	1'590	2'710	9'926
92/93	80	88	168	1'651	1'931	3'582	937	1'234	2'171	888	968	1'856	1'404	1'594	2'998	10'775
93/94	97	165	262	1'602	1'977	3'579	897	1'211	2'108	963	993	1'956	1'426	1'656	3'082	10'987

#### 4.6.6 Alter der Ratsuchenden in Prozenten 1978 - 1993/94 / Age des bénéficiaires en pourcentages 1978-1993/94

Alter der Ratsuchenden / Age des bénéficiaires																
	<14 m/m	<14 w/f	<14 Total	15/16 m/m	15/16 w/f	15/16 Total	17-19 m/m	17-19 w/f	17-19 Total	20-24 m/m	20-24 w/f	20-24 Total	>25 m/m	>25 w/f	>25 Total	Total
1978	5.7%	6.9%	12.6%	30.9%	34.3%	65.2%	5.6%	7.2%	12.7%	2.5%	2.7%	5.2%	1.8%	2.5%	4.3%	100.0%
1979	6.0%	6.0%	11.9%	32.8%	32.7%	65.5%	5.1%	7.0%	12.1%	2.6%	2.7%	5.3%	2.1%	3.0%	5.1%	100.0%
1980	6.5%	6.6%	13.1%	30.1%	31.3%	61.4%	6.3%	7.0%	13.2%	2.9%	3.4%	6.4%	2.4%	3.5%	5.9%	100.0%
1981	5.0%	6.2%	11.2%	29.9%	29.9%	59.9%	6.3%	7.2%	13.6%	3.4%	4.0%	7.4%	3.1%	4.9%	8.0%	100.0%
1982	4.8%	5.0%	9.8%	26.4%	30.8%	57.2%	7.0%	8.8%	15.8%	4.3%	4.4%	8.7%	3.3%	5.1%	8.5%	100.0%
83/84	4.0%	4.8%	8.8%	24.5%	27.1%	51.5%	7.9%	10.7%	18.6%	4.9%	5.0%	9.9%	4.9%	6.3%	11.2%	100.0%
84/85	5.5%	6.8%	12.3%	21.1%	24.4%	45.5%	8.4%	11.3%	19.7%	5.5%	5.7%	11.2%	5.3%	5.9%	11.3%	100.0%
85/86	3.9%	4.8%	8.7%	22.9%	27.1%	50.1%	7.7%	10.8%	18.5%	5.3%	6.0%	11.3%	4.9%	6.5%	11.4%	100.0%
86/87	2.9%	3.2%	6.1%	22.0%	25.6%	47.6%	9.3%	10.8%	20.1%	5.5%	6.5%	12.0%	5.7%	8.5%	14.3%	100.0%
87/88	2.5%	3.2%	5.7%	20.3%	25.4%	45.7%	7.9%	9.9%	17.9%	6.8%	7.4%	14.2%	6.6%	9.9%	16.6%	100.0%
88/89	1.9%	2.6%	4.5%	16.7%	21.5%	38.2%	8.7%	11.3%	20.0%	7.4%	8.5%	15.9%	8.1%	13.4%	21.5%	100.0%
89/90	1.4%	1.9%	3.3%	16.2%	21.2%	37.4%	8.5%	12.1%	20.6%	6.8%	8.7%	15.6%	9.1%	14.0%	23.1%	100.0%
90/91	1.0%	1.6%	2.6%	17.6%	19.9%	37.4%	8.0%	11.0%	19.0%	7.3%	9.1%	16.4%	10.4%	14.3%	24.6%	100.0%
91/92	1.1%	1.2%	2.3%	15.6%	19.3%	34.9%	8.3%	10.9%	19.2%	7.3%	8.9%	16.2%	11.3%	16.0%	27.3%	100.0%
92/93	0.7%	0.8%	1.6%	15.3%	17.9%	33.2%	8.7%	11.5%	20.1%	8.2%	9.0%	17.2%	13.0%	14.8%	27.8%	100.0%
93/94	0.9%	1.5%	2.4%	14.6%	18.0%	32.6%	8.2%	11.0%	19.2%	8.8%	9.0%	17.8%	13.0%	15.1%	28.1%	100.0%

5. Tertiärstufe, Erwachsenenbildung, Kultur und Sport / Degré tertiaire, formation des adultes, culture et sport

5.1 Universität / Université

5.1.1 Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1994/95 (Stand 31.12.1994) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1994/95 (état au 31.12.1994)

Wintersemester 94/95 / Semestre d'hiver 94/95													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern		übrige Schweiz		Ausland		Total		Beurlaubt en congé		WS	Differenz	
	Canton de Beme	Total	Reste de la suisse	Total	Pays étranger	Total	Total	Frauen féminin	Total	Frauen féminin	93/94	93/94	Domicile légal
Fakultät	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle	Alle	Faculté
Evangelisch-theologische Fakultät	141	67	52	29	38	14	231	110	31	17	253	-22	Théologie réf. evang.
Christkatholisch-theologische Fakultät	1	0	6	1	8	0	15	1	0	0	14	1	Théologie catholique chrétienne
Rechts- und wirtschaftswiss. Fakultät	1'647	538	1'274	419	103	42	3'024	999	187	72	3'027	-3	Droit et sciences économistres
Rechtswissenschaftliche Abteilung	881	347	747	300	37	17	1'665	664	181	69	1'644	21	Droit
Wirtschaftswissenschaftliche Abteilung	766	191	527	119	66	25	1'359	335	6	3	1'383	-24	Sciences économiques
Medizinische Fakultät	666	311	749	323	50	26	1'465	660	28	16	1'488	-23	Médecine
Humanmedizin Vorkliniker	203	100	204	95	9	6	416	201	1	1	409	7	Médecine humaine (préclinique)
Humanmedizin Kliniker	307	120	396	150	26	12	729	282	14	4	738	-9	Médecine humaine (clinique)
Zahnmedizin Vorkliniker	27	14	25	10	2	0	54	24	0	0	49	5	Médecine dentaire (préclinique)
Zahnmedizin Kliniker	35	9	48	14	8	6	91	29	0	0	96	-5	Médecine dentaire (clinique)
Pharmazie Grundstudium	35	27	32	26	2	1	69	54	12	10	89	-20	1er cycle de pharmacie
Pharmazie Fachstudium	59	41	44	28	3	1	106	70	1	1	105	1	2e cycle de pharmacie
Veterinär-medizinische Fakultät	91	55	202	122	6	4	299	181	2	1	297	2	Médecine vétérinaire
Vorkliniker	64	43	132	78	2	1	198	122	0	0	189	9	cycle préclinique
Kliniker	27	12	70	44	4	3	101	59	2	1	108	-7	cycle clinique
Philosophisch-historische Fakultät	1'426	816	1'064	583	173	106	2'663	1'505	62	46	2'691	-28	Lettres
Philosophisch-naturwiss. Fakultät	990	213	527	141	110	37	1'627	391	2	1	1'673	-46	Sciences
Institut für Sport+Sportwissen. (ISSW)	80	25	68	23	8	3	156	51	2	0	137	19	Inst. des sports et des sciences sport.
Davon SLA	5	1	10	4	1	0	16	5	0	0	17	-1	diplôme SLA
Davon BES	1	0	1	0	0	0	2	0	0	0	0	2	diplôme BES
Sekundarlehramt (SLA)	238	124	171	86	3	1	412	211	1	1	443	-31	Sekundarlehramt (SLA)
Sekundarlehramt (Phil hist)	165	106	89	54	2	1	256	161	1	1	273	-17	Sekundarlehramt (Lettres)
Sekundarlehramt (Phil nat)	73	18	82	32	1	0	156	50	0	0	170	-14	Sekundarlehramt (Sciences)

**5.1.1 Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 1994/95 (Stand 31.12.1994) (Fortsetzung) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 1994/95 (état au 31.12.1994) (Suite)**

Wintersemester94/95 / Semestre d'hiver 94/95													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern		übrige Schweiz		Ausland		Total		Beurlaubt en congé		WS	Differenz	Domicile légal
	Canton de Berne	Reste de la suisse	Pays étranger	Total	Total	Frauen	Total	Frauen	Total	Frauen	93/94	93/94	
Fakultät	All Total	Frauen de sexe féminin	All Total	Frauen de sexe féminin	All Total	Frauen de sexe féminin	All Total	Frauen de sexe féminin	All Total	Frauen de sexe féminin	All Total	All Total	Faculté
Brevet d'enseignement secondaire (BES)	29	16	48	31	2	1	79	48	13	10	96	-17	Brevet d'enseignement secondaire (BES)
BES (PHIL HIST)	16	10	41	28	0	0	57	38	10	7	69	-12	BES (Lettres)
BES (PHIL NAT)	13	6	7	3	2	1	22	10	3	3	27	-5	BES (Sciences)
HLA-Studierende ausschl. am HLA immatriculiert	74	28	39	17	6	4	119	49	3	2	116	3	
Evangelische Theologie	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Etudiants HLA immatriculés HLA Théologie évangélique
PHIL HIST	21	10	8	4	3	2	32	16	2	1	25	7	Lettres
PHIL NAT	24	7	14	5	2	1	40	13	1	1	38	2	Sciences
ISSW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Inst.des sports et des Sciences sport.
Musik	12	2	3	0	0	0	15	2	0	0	18	-3	Musique
Zeichnen	17	9	14	8	1	1	32	18	0	0	35	-3	Dessin
HLA-Studierende an anderen Fakultäten/Abteilungen	302	130	185	69	19	13	506	212	25	13	510	-4	Etudiants HLA dans d'autres facultés/divisions
Evangelische Theologie	5	0	0	0	2	2	7	2	1	0	7	0	Théologie évangélique
PHIL HIST	176	89	107	48	14	11	297	148	22	13	299	-2	Lettres
PHIL NAT	100	35	66	18	3	0	169	53	1	0	171	-2	Sciences
ISSW	21	6	12	3	0	0	33	9	1	0	33	0	Inst.des sports et des Sciences sport.
<b>Total</b>	<b>5'383</b>	<b>2'193</b>	<b>4'200</b>	<b>1'775</b>	<b>507</b>	<b>238</b>	<b>10'090</b>	<b>4'206</b>	<b>331</b>	<b>166</b>	<b>10'235</b>	<b>-145</b>	<b>Total</b>

**5.1.2 Studienanfänger/innen an der Universität im Wintersemester 1994/95 (Stand 31.12.1994) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1994/95 (état au 31.12.1994)**

Wintersemester 94/95 / Semestre d'hiver 94/95													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern		übrige Schweiz		Ausland		Total		Beurlaubt en congé		WS 93/94	Differenz 93/94	Domicile légal
Fakultät	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle	Alle	Faculté
Evangelisch-theologische Fakultät	26	14	11	4	1	0	38	18	0	0	20	18	Théologie réf. evang.
Christkatholisch-theologische Fakultät	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Théologie catholique chrétienne
Rechts- und wirtschaftswiss. Fakultät	264	110	169	65	7	4	440	179	0	0	466	-26	Droit et sciences économistes
Rechtswissenschaftliche Abteilung	157	82	96	39	3	2	256	123	0	0	270	-14	Droit
Wirtschaftswissenschaftliche Abteilung	107	28	73	26	4	2	184	56	0	0	196	-12	Sciences économiques
Medizinische Fakultät	105	58	104	50	8	3	217	111	0	0	210	7	Médecine
Humanmedizin Vorkliniker	87	49	85	38	6	3	178	90	0	0	160	18	Médecine humaine (préclinique)
Humanmedizin Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Médecine humaine (clinique)
Zahnmedizin Vorkliniker	6	1	8	3	1	0	15	4	0	0	25	-10	Médecine dentaire (préclinique)
Zahnmedizin Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Médecine dentaire (clinique)
Pharmazie Grundstudium	12	8	11	9	1	0	24	17	0	0	25	-1	1er cycle de pharmacie
Pharmazie Fachstudium	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2e cycle de pharmacie
Veterinar-medizinische Fakultät	21	16	42	23	0	0	63	39	0	0	59	4	Médecine vétérinaire
Vorkliniker	21	16	42	23	0	0	63	39	0	0	59	4	cyclé préclinique
Kliniker	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	cyclé clinique
Philosophisch-historische Fakultät	257	156	181	106	9	6	447	268	0	0	493	-46	Lettres
Philosophisch-naturwiss. Fakultät	156	51	78	24	7	3	241	78	0	0	259	-18	Sciences
Institut für Sport+Sportwissen. (ISSW)	23	7	16	9	3	2	42	18	0	0	33	9	Inst. des sports et des sciences sport.
Davon SLA	4	1	2	1	0	0	6	2	0	0	2	4	diplôme SLA
Davon BES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	diplôme BES
Sekundarlehramt (SLA)	57	31	54	29	0	0	111	60	0	0	118	-7	Sekundarlehramt (SLA)
Sekundarlehramt (PHIL HIST)	41	28	26	16	0	0	67	44	0	0	71	-4	Sekundarlehramt (Lettres)
Sekundarlehramt (PHIL NAT)	16	3	28	13	0	0	44	16	0	0	47	-3	Sekundarlehramt (Sciences)
Brevet d'enseignement secondaire (BES)	1	1	14	8	0	0	15	9	0	0	23	-8	Brevet d'enseignement secondaire (BES)
BES I (PHIL HIST)	1	1	12	8	0	0	13	9	0	0	15	-2	BES (Lettres)
BES II (PHIL NAT)	0	0	2	0	0	0	2	0	0	0	8	-6	BES (Sciences)
HLA-Studierende ausschl. am HLA immatrikuliert	15	7	4	1	2	1	21	9	0	0	25	-4	Etudiants HLA immatriculés HLA
Evangelische Theologie	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Théologie évangélique
PHIL HIST	4	3	1	0	1	0	6	3	0	1	6	0	Lettres
PHIL NAT	5	1	1	1	1	1	7	3	0	0	7	0	Sciences
ISSW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Inst. des sports et des Sciences sport.
Musik	2	0	0	0	0	0	2	0	0	0	5	-3	Musique
Zeichnen	4	3	2	0	0	0	6	3	0	0	7	-1	Dessin

**5.1.2 Studienanfänger/innen an der Universität im Wintersemester 1994/95 (Stand 31.12.1994) (Fortsetzung) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 1994/95 (état au 31.12.1994) (Suite)**

Wintersemester 94/95 / Semestre d'hiver 94/95													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern		übrige Schweiz		Ausland		Total		Beurlaubt en congé		WS 93/94	Differenz 93/94	Domicile légal
Fakultät	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle Total	Frauen de sexe féminin	Alle	Alle	Faculté
HLA-Studierende anderer Fakultäten/Abteilungen	58	27	36	18	3	2	97	47	0	0	129	-32	Etudiants HLA dans d'autres facultés/divisions
Evangelische Theologie	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	Théologie évangélique
PHIL.HIST	28	16	17	12	3	2	48	30	0	0	66	-18	Lettres
PHIL.NAT	24	9	14	5	0	0	38	14	0	0	52	-14	Sciences
ISSW	5	2	5	1	0	0	10	3	0	0	11	-1	Inst.des sports et des sciences sport.
Total	925	451	673	319	37	19	1'635	789	0	0	1'706	-71	Total

**5.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1994/95 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1994/95**

Studienziel Etudes suivies ou diplôme préparé	Fakultät Faculté	Anzahl Nombre	Total absolut absolu	Total %
Doktorat Doctorat	Evangelisch-theologische Théologie évangélique Christkatholisch-theologische Théologie catholique chrétienne Rechts- und Wirtschaftswissenschaft Droit et sciences économiques Medizinische Médecine Veterinär-medizinische Médecine vétérinaire Philosophisch-historische Lettres Philosophisch-naturwissenschaftliche Sciences	8 5 149 90 8 171 366	797	7.9
Weiterbildung Formation continue	Evangelisch-theologische Théologie évangélique Christkatholisch-theologische Théologie catholique chrétienne Rechts- und Wirtschaftswissenschaft Droit et sciences économiques Medizinische Médecine Veterinär-medizinische Médecine vétérinaire Philosophisch-historische Lettres Philosophisch-naturwissenschaftliche Sciences	3 2 11 6 1 23 19	65	0.6
Pfarrer/in (evang.-theol.) Pasteur Lic.theol. Licence en théologie Lic.theol. + (HLA) Licence en théologie + (HLA) Lic.theol. + Zusatzfach Ökologie (Allg. Ökologie) Licence en théologie et discipline complémentaire en écologie Pfarrer/in (christ.-kath.) Prêtre Lic.theol. Licence en théologie Lic. iur. Licence en droit Lic.iur. + Zusatzfach Ökologie Licence en droit et discipline complémentaire en écologie	Evangelisch-theologische Théologie évangélique Evangelisch-theologische Théologie évangélique Evangelisch-theologische Théologie évangélique Evangelisch-theologische Théologie évangélique Théologie évangélique Christkatholisch-theologische Théologie catholique chrétienne Christkatholisch-theologische Théologie catholique chrétienne Rechts- + Wirtschaftswissenschaft Droit et sciences économiques Rechts- + Wirtschaftswissenschaft Droit et sciences économiques	204 8 6 1 8 0 0 892 26	204 8 6 1 8 0 0 892 26	2.0 0.1 0.1 0.0 0.1 0.0 0.0 8.8 0.3

**5.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1994/95 (Fortsetzung) / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1994/95 (Suite)**

Studienziel Etudes suivies ou diplôme préparé	Fakultät Faculté	Anzahl Nombre	Total absolut absolu	Total %
Notar	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft	33	33	0.3
Notaire	Droit et sciences économiques			
Fürsprecher/in	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft	648	648	6.4
Avocat/Avocate	Droit et sciences économiques			
Fürsprecher/in+Zusatzf. Ökologie	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft	2	2	0.0
Avocat/Avocate et discipline complémentaire en écologie	Droit et sciences économiques			
Lic. rer. pol.	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft	1'125	1'125	11.1
Licence en sciences politiques	Droit et sciences économiques			
Lic. rer. pol. + Zusatzfach Ökologie	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft	38	38	0.4
Licence en sciences politiques et discipline complémentaire en écologie	Droit et sciences économiques			
Lic.rer.soc	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft	36	36	0.4
Licence en sciences sociales	Droit et sciences économiques			
Lic.rer.soc + Zusatzfach Ökologie	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft	1	1	0.0
Lic. en sciences soc. et discipline complémentaire en écologie	Droit et sciences économiques			
Handelslehrer/in	Rechts- + Wirtschaftswissenschaft	63	63	0.6
Enseig. de disciplines commerciales	Droit et sciences économiques			
Arzt/Aerztiin / Médecin	Medizinische / Médecine	1'091	1'091	10.8
Arzt/Aerztiin + Zusatzfach Ökologie	Medizinische	25	25	0.2
Médecin et discipline complémentaire en écologie	Médecine			
Zahnarzt/-ärztiin / Dentiste	Medizinische / Médecine	127	127	1.3
Apotheker/in	Medizinische	121	121	1.2
Pharmacien/Pharmacienne	Médecine			
Apotheker/in + Zusatzfach Ökologie	Medizinische	5	5	0.0
Pharmacien/Pharmacienne et discipline complémentaire en écologie	Médecine			
Tierarzt/-ärztiin	Veterinär-medizinische	287	287	2.8
Vétérinaire	Médecine vétérinaire			
Tierarzt/-ärztiin+Zusatzf. Ökologie	Veterinär-medizinische	3	3	0.0
Vétérinaire et discipline complémentaire en écologie	Médecine vétérinaire			
Lic.phil.hist	Philosophisch-historische	2'042	2'042	20.2
Licence en lettres	Lettres			
Lic.phil.hist + HLA	Philosophisch-historische	298	298	3.0
Licence en lettres + HLA	Lettres			
Lic.phil.hist + Zusatzfach Ökologie	Philosophisch-historische	44	44	0.4
Licence en lettres et discipline complémentaire en écologie	Lettres			

**5.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 1994/95 (Fortsetzung) / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pendant le semestre d'hiver 1994/95 (Suite)**

Studienziel Etudes suivies ou diplôme préparé	Fakultät Faculté	Anzahl Nombre	Total absolut absolu	Total %
Lehrer/in Erzieh-/Bildungswissens. Enseignant/Enseignante spécialisé(e) dans les sciences de l'éducation et de la formation Lehrer/in Erzieh.- + Bildungs- wissens. + Zusatzfach Ökologie Enseignant/Enseignante spécialisé(e) dans les sciences de l'éducation et de la formation et discipline complément. en écologie Erziehungsberater/in Conseiller/Conseillère d'éducation Dipl.phil.nat. Licence en sciences Dipl.phil.nat. + HLA Licence en sciences + HLA Dipl.phil.nat. + Zusatzfach Ökologie Licence en sciences et discipline complémentaire en écologie Dipl.phil.nat./HLA/Zusatzf. Ökologie Licence en sciences + HLA et disc. compl. en écologie Sekundarlehrer/in Enseignant/Enseignante d'école secondaire (germ.) Brevet d'enseignement Turnlehrer/in Enseignant(e) d'éducation physique Turnlehrerkurs+Fachpatent SLA Brevet d'enseignement sec. (BES) / Cours d'enseig. d'éducat. physique et brevet de discipline SLA/BES Turnlehrerkurs + HLA Cours d'enseignement d'édu- cation physique + HLA Diplom HLA / Diplôme HLA	Philosophisch-historische Lettres  Philosophisch-historische Lettres  Philosophisch-historische Lettres  Phil.-naturwissenschaftliche Sciences Phil.-naturwissenschaftliche Sciences Phil.-naturwissenschaftliche Sciences Phil.-naturwissenschaftliche Sciences  Phil.-naturwissenschaftliche Sciences  SLA Formation à l'enseignement secondaire  Brevet d'enseignement secondaire Institut für Sport/Sportwissenschaft (ISSW) Institut des sports et des sciences sportives Institut für Sport/Sportwissenschaft (ISSW) Institut des sports et des sciences sportives  Institut für Sport/Sportwissenschaft (ISSW) Institut des sports et des sciences sportives HLA / Höheres Lehramt	79 1 5 1'014 158 63 7 79 412 79 101 19 36 119	79 1 5 1'014 158 63 7 79 412 79 101 19 36 119	0.8 0.0 0.0 10.0 1.6 0.6 0.1 0.8 1.0 0.2 0.4 100.0 100.0
Total / Total			10'089	100.0
Vorjahr / Année précédente			10'235	100.0

## 5.2 Ingenieurschulen HTL 1994 / Ecole d'ingénieurs ETS 1994

### 5.2.1 Studierende (Hauptstudium) 1994 / Etudiant(e)s (formation de base jusqu'au diplôme) 1994

	Alle IS Toutes les EI		IS Bern El Berne		IS Biel El Bienne		SISH Biel ESIB Bienne		IS Burgdorf El Berthoud		El St.-Imier El St.-Imier	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
Architektur/Architecture	201	25	79	12	21	4	-	-	101	9	-	-
Automobiltechnik	56	2	-	-	56	2	-	-	-	-	-	-
Technique Automobile												
Chemie/Chimie	45	4	-	-	-	-	-	-	45	4	-	-
Elektronik, Elektrotechnik	527	2	85	1	218	-	-	-	172	1	52	-
Electronique,électrotechnique												
Haustechnik	31	-	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Installation du bâtiment												
Holzbau/Construction de bois	72	-	-	-	-	-	72	-	-	-	-	-
Informatik/Informatique	231	18	91	5	99	13	-	-	-	-	-	-
Maschinenbau/Mécanique	294	9	65	3	90	3	-	-	108	1	-	-
Feinwerktechnik/ mécanique de précision	103	3	-	-	48	-	-	-	-	-	55	3
Tiefbau/Génie civil	112	4	32	2	-	-	-	-	80	2	-	-
Total / Total	1672	67	383	23	532	22	72	-	506	17	107	3

T = Total F = davon Frauen / dont femmes

### 5.2.2 Ingenieur/Ingenieurin HTL der Landwirtschaft 1994 / Ingénieurs ETS du secteur agricole 1994

Ausbildungstypus / Spezialgebiet	Total Total	davon Frauen dont femmes	Type de formation / spécialisation
Ingenieur/in HTL Agrarwirtschaft	38	2	Ingénieur ETS économie agraire
Ingenieur/in HTL Grundausbildung	100	8	Ingénieur ETS formation de base
Ingenieur/in HTL Inter. Landwirtschaft	27	-	Ingénieur ETS intem. agricole
Ingenieur/in HTL Milchwirtschaft	9	-	Ingénieur ETS économie laitière
Ingenieur/in HTL Pflanzenproduktion	10	-	Ingénieur ETS production végétale
Ingenieur/in HTL Tierproduktion	11	1	Ingénieur ETS production animale
Total	195	11	Total
Vorjahr	179	10	Année précédente

**5.2.3 Nachdiplomstudiengänge auf HTL-Stufe 1994 / Nombre des diplômés effectuant une formation supplémentaire ETS 1994**

	Alle IS Toutes les EI		IS Bern EI Berne		IS Biel EI Bienne		SISH Biel ESIB Bienne		IS Burgdorf EI Berthoud		EI St.-Imier EI St.-Imier	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
CIM Energietechnik / CIM Energie	24	1	14	1	-	-	-	-	10	-	-	-
Informatik / Informatique	76	-	62	-	-	-	-	-	-	-	14	-
Umwelttechnik / Techn. de l'environnement	11	-	-	-	11	-	-	-	-	-	-	-
Unternehmensführung Gestion d'entreprise	52	-	-	-	-	-	-	-	23	-	29	-
Betriebsingenieurwesen Exploitation	131	3	131	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Total / Total	294	4	207	4	11	0	0	0	33	0	43	0

T = Total F = davon Frauen / dont femmes

**5.3 Techniker/Technikerinnen 1994 / Techniciens 1994**

Ausbildungstypus / Spezialgebiet	Total Total	davon Frauen dont femmes	Type de formation / spécialisation
Techniker/in TS Drucktechnik	13	2	Technicien ET en typographie
Techniker/in TS Elektrotechnik	32	-	Technicien ET en électrotechnique
Techniker/in TS Energietechnik	44	-	Technicien ET en énergie
Techniker/in TS Feinwerktechnik	-	-	Technicien ET en microtechnique
Techniker/in TS Fertigungs-/Betriebstechnik	54	6	Technicien ET fabrication et exploitation
Techniker/in TS Hochbau	13	1	Technicien ET bâtiment
Techniker/in TS Holzbau	142	-	Technicien ET construct. de bois
Techniker/in TS Informatik	22	-	Technicien ET en informatique
Techniker/in TS Maschinenbau	24	-	Technicien ET en mécanique
Techniker/in TS Sanitärtechnik	11	-	Technicien ET en installations sanitaires
Total	355	9	Total
Vorjahr	192	5	Année précédente

**5.4 Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 1994 / Hautes écoles spécialisées/perfectionnement professionnel 1994**

Schulstufe / Schultyp	Total	davon Frauen dont femmes	Degré ou type d'école
Landwirtschaftliche Berufe allgemein	28	-	Agriculture générale
Gartenbauliche Berufe	58	2	Horticulture
Forstwirtschaftliche Berufe	29	-	Sylviculture
Nahrungsmittel und Getränke	51	-	Produits alimentaires et boissons
Holz und Kork	59	1	Bois et liège
Metall- und Maschinenindustrie	102	-	Industrie métallurgique et industrie des machines
Baugewerbe	49	-	Bâtiment
Zeichner/in, Technische Berufe	57	9	Dessin, professions techniques
Verkaufsberufe	109	23	Vente
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	289	133	Hôtellerie, restauration et économie familiale
Heilbehandlung	254	213	Soins médicaux
Unterricht, Seelsorge und Fürsorge	452	301	Enseignement, ministère pastoral et assistance sociale
Übrige Berufe	43	21	Autres professions
Dienstleistungskaufleute	452	150	Vente de services
Organisation, Verwaltung, Büro	894	260	Organisation, administration, bureau
Höhere Fachschule für Gestaltung	26	21	Ecoles supérieures d'arts appliqués
<b>Total</b>	<b>2'952</b>	<b>1'134</b>	<b>Total</b>
<b>Vorjahr</b>	<b>3'310</b>	<b>1'395</b>	<b>Année précédente</b>

## 5.5 Erwachsenenbildung 1994 / Formation des adultes 1994

### 5.5.1 Erwachsenenbildung 1994 / Formation des adultes 1994

Kurse/Teilnehmende Cours et participant(e)s	Kurse / Cours	Teilnehmende Participant(e)s	Ø Teilnehmerzahl pro Kurs ø Nombre de participant(e)s par cours
Allg. Erwachsenenbildung (ALEB) Formation générale des adultes (OFEA)	6'256	81'496	13
Erwachsenenbildung (IFZ) Formation des adultes (CIP)	115	1'809	15
Lehrmeisterkurse (KAB) / Cours de perfectionnement pour maître(sse)s d'apprentissage (OFP)	41	681	17
Lehrerfortbildung (ALEB-ZLF) Perfectionnement du corps enseignant (OFEA-CPCE)	1)	798	15
Weiterbildung an Hochschulen (AH) Perfectionnement dans les hautes écoles (OES)	131	1'669	13
	70	1'270	18
Total / Total 1994	7'411	99'031	15
Vorjahr / Année précédente	7'100	94'943	13

1) Die berufliche Erwachsenenbildung wird statistisch noch nicht erfasst.

1) Les statistiques concernant la formation professionnelle des adultes ne sont pas encore connues.

5.5.1 Erwachsenenbildung 1994 (Fortsetzung) / Formation des adultes 1994 (Suite)

Stundenaufwand Cours chiffrés en h.	Dauer aller Kurse in Std Total du nombre d'h. de cours	Personen-Std Heures-personnes	ø Kursdauer in Std ø Durée des cours (en h.)
Allg. Erwachsenenbildung (ALEB) Formation générale des adultes (OFEA)	96'084	1'128'941	15
Erwachsenenbildung (IFZ) Formation des adultes (CIP)	7'799	95'963	67
Lehrmeisterkurse (KAB) / Cours de perfectionnement pour maître(sse)s d'apprentissage (OFP)	897	11'685	20
Lehrerfortbildung (ALEB-ZLF) Perfectionnement du corps enseignant (OFEA-CPCE)	20'341	317'691	22
1) Weiterbildung an Hochschulen (AH) Perfectionnement dans les hautes écoles (OES)	1'014 1'745	19'700 33'318	11 -
Total / Total 1994	127'880	1'607'298	-
Vorjahr / Année précédente	117'212	1'546'709	-

1) Nur obligatorische und freiwillige Kurse

1) Cours obligatoires et facultatifs seuls

**5.5.2 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Inhalten 1994 / Formation générale des adultes par matière 1994**

Kursinhalt	Anzahl Kurse Nombre de cours	Kursdauer in Std Durée des cours (en h.)	Anzahl Teilnehmende Nombre de participant(e)s	Personen-Stunden Heures-personnes	Contenu des cours
Bildung Ernährung, Gastgewerbe Haushalt	55 488	767.75 5'536.50	1'218 6'305	12'441.00 74'372.00	Formation Alimentation, restauration, économie familiale
Gesellschaft, Politik Gestalten, Kultur, Kunst	197 1'372	1'575.25 18'413.40	5'104 17'195	29'007.95 215'756.20	Société, politique Activités créatives manuelles, culture, arts
Gesundheit, Wohlbefinden Industrie, Techn. Handwerk Informatik Nachholen von Schulbildung	848 9 115 33	10'327.13 87.50 1'479.30 3'038.75	12'967 98 1'146 203	161'936.07 833.00 14'777.10 23'406.75	Santé, bien-être Industrie, artisanat technique Informatique Rattrapage de la formation de base
Natur, Ökologie Persönlichkeit, Gemeinschaft Planen, Bauen, Wohnen	199 546 76	1'406.15 7'030.35 505.05	3'765 8'168 1'210	26'681.30 91'273.26 8'236.70	Nature, écologie Personnalité, communauté Planification, construction, habitat
Sprachen, Publizistik, Medien	1'723	32'854.55	17'905	336'758.08	Langues, communication, médias
Textilien, Körperpflege Wirtschaft, Recht, Verkehr	533 62	12'299.30 762.60	5'184 1'028	121'921.30 11'539.80	Textiles, soins corporels Economie, droit, transports
Total	6'256	96'083.58	81'496.00	1'128'940.51	

**5.5.3 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Zielpublikum 1994 / Formation générale des adultes par public-cible 1994**

Zielpublikum	Anzahl Kurse Nombre de cours	Kursdauer in Std Durée des cours (en h.)	Anzahl Teilnehmende Nombre de participant(e)s	Personen-Stunden Heures-personnes	Public-cible
Allgemein	5'636	81'213.57	70'996	966'686.32	Généralités
Arbeitslose	2	22.00	21	256.00	Chômeurs
Ausländer, Ausländerinnen	157	8'562.88	1'529	72'742.17	Etrangers, étrangères
Behinderte	48	572.75	414	5'237.50	Handicapé(e)s
Eltern, Familienmitglieder	25	244.40	334	2'972.80	Parents, membres de famille
Frauen, Wiedereinsteigerinnen	134	1'424.73	2'019	19'549.22	Femmes, réinsertion professionnelle
Gefangene	32	85.00	151	426.50	Détenu(e)s
Jugendliche	16	161.75	314	3'184.00	Jeunes
Kranke, Drogenabhängige	7	288.50	47	2'282.00	Malades, toxicomanes
Männer	105	1'542.25	1'307	19'903.75	Hommes
Nachholer, Nachholerinnen	17	906.00	125	8'556.00	Candidat(e)s au rattrapage, analphabètes
Analphabeten, Analphabetinen					
Senioren, Seniorinnen	77	1'059.75	4'239	27'144.25	Aîné(e)s
Total	6'256	96'083.58	81'496	1'128'940.51	

**5.5.4 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Regionen 1994 / Formation générale des adultes par région 1994**

Regionen	Anzahl Kurse Nombre de cours	Kursdauer in Std Durée des cours (en h.)	Anzahl Teilnehmende Nombre de participant(e)s	Personen-Stunden Heures-personnes	Régions
Ausserkantonal	94	1'511.05	1'238	21'119.00	Hors du canton
Berner Jura	311	4'919.25	3'487	54'371.75	Jura bernois
Berner Oberland	1'247	18'488.95	15'320	214'949.95	Oberland bernois
Bern	2'514	41'447.70	36'263	487'742.30	Berne
Biel - Seeland	672	10'966.75	8'094	128'400.75	Biéne - Seeland
Emmental/Burgdorf	605	8'463.50	7'234	98'247.25	Emmental/Berthoud
Mittelland	410	4'911.18	5'110	58'889.82	Plateau central
Oberaargau	403	5'375.20	4'750	65'219.69	Haute-Aргovie
Total	6'256	96'083.58	81'496	1'128'940.51	

**5.5.5 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Sprachen 1994 / Formation générale des adultes par langue 1994**

Sprachen	Anzahl Kurse Nombre de cours	Kursdauer in Std Durée des cours (en h.)	Anzahl Teilnehmende Nombre de participant(e)s	Personen-Stunden Heures-personnes	Langues
Deutsch	5'789	87'806.83	76'207	1'035'686.76	Allemand
Französisch	467	8'276.75	5'289	93'253.75	Français
Total	6'256	96'083.58	81'496	1'128'940.51	

### 5.5.6 Lehrerinnen- und Lehrerfortbildung

	Anzahl Kurse	Kursdauer in Std	Anzahl Teilnehmer	Teilnehmenden-Stunden
<b>Aufgliederung nach Inhalten/ Fachbereichen 1994</b>				
Allg. Pädagogik, Didaktik, Methodik Fächerübergreifende Veranstaltungen und Fachkurse gem. Lehrplan	375 423	7'199 13'142	5'891 6'215	110'487 207'204
<b>Aufgliederung nach Funktion</b>				
freiwillige Kurse 1) schulinterne Kurse und 'h'-Kurse 2) obligatorische Kurse 3) Kaderkurse	380 263 72 83	10'705 4'428 3'817 1'391	6'106 3'612 1'288 1'090	187'931 40'383 73'359 16'018
<b>Total</b>	<b>798</b>	<b>20'341</b>	<b>12'096</b>	<b>317'691</b>

- 1) Ort, Termin und Kursleitung sind vorgegeben
- 2) Ebenfalls freiwillige Kurse, aber Ort, Termin und Kursleitung werden von der Teilnehmendengruppe selbst bestimmt ('h'-Kurse für 'Hof'-Kurse)
- 3) Kurse zur Einführung des Volksschulgesetzes (VSG) und der Informatik an der Volksschule

### 5.5.7 Centre de perfectionnement du corps enseignant

Comparatif 1993/1994	Cours 1994	Participants/participantes 1994	1993
Formation de cadres	1	1	9
Cours à caractère obligatoire	5	9	456
Cours à caractère facultatif	89	61	805
Groupes d'impulsion internes (GT)	7	7	46
Réseaux de formation continue (RCF)	27	32	301
Cours PARTENARIAT CIP-CPCE	2	1	52
<b>Total</b>	<b>131</b>	<b>111</b>	<b>1'669</b>
			<b>1'588</b>

### 5.5.7 Centre de perfectionnement du corps enseignant (Suite)

Analyse détaillée 1994	
Cours de cadres	1
Cours obligatoires	5
Cours facultatifs	89
GT et RFC	34
CIP - partenariat	2
<b>Total</b>	<b>131</b>

Nombre de participants	
Formation de cadres	9
Cours à caractère obligatoire	456
Cours à caractère facultatif	805
GT et RFC	347
CIP - partenariat	52
<b>Total</b>	<b>1'669</b>

Cours / participants	
Nombre cours	131
Participants	1'669
Moyenne part./cours	12.7

Investissement heures (Cours obligatoires et facultatifs seuls; 1994)	
Durée des cours en heures	1'014
Heures des cours de tous les participants	19'700
Moyenne de la durée des cours en heures	10.78

## 5.6 Kulturförderung / Aides à la culture

### 5.6.1 Kulturförderungsbeiträge 1994 / Aides à la culture 1994

Kulturförderungsbeiträge / Aides à la culture	Empfangende Bénéficiaires	Beiträge Montants
Jährlich wiederkehrende Beiträge	196	44'401'162.00
Subventions périodiques annuelles		
Einmalige Beiträge gem. Art. 11 Abs. 1 KFG	150	1'073'048.00
Subventions uniques (cf. art. 11, 1er al. LAC)		
Einmalige Beiträge aus dem Fonds für kulturelle Aktionen	169	1'268'039.00
Subventions uniques du Fonds pour les actions culturelles		
Total 1994	515	46'742'249.00
Vorjahr / Année précédente	476	46'265'229.00

### 5.6.2 Jährlich wiederkehrende Beiträge gemäss Art. 11, Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes sowie gemäss Dekret über Musikschulen und Konservatorien 1994 / Subventions périodiques annuelles et allouées en 1994 en vertu de l'article 11, 2e alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles et du décret sur les écoles de musique et les conservatoires

	Beitragsempfänger Bénéficiaires		Beiträge insgesamt in Fr. Montant en francs	
	1994	1993	1994	1993
Museen und Ausstellungsinstitute	28	29	6'487'140	6'170'314
Musées et institutions organisant des expositions				
Theater/Theâtres	21	20	9'999'716	9'967'848
Orchester- und Konzertorganisationen/Orchestres et concerts	19	19	6'604'625	6'534'125
Musikschulen und Konservatorien	33	33	18'485'435	18'811'511
Ecoles de musique et conservatoires				
Bibliotheken/Bibliothèques	12	12	1'303'816	1'314'642
Kulturelle Institutionen mit allgemeinen Zielsetzungen	32	33	660'553	675'573
Institutions culturelles à buts généraux				
Verschiedene jährliche Beiträge	51	52	859'877	869'375
Subventions annuelles diverses				
Total	196	198	44'401'162	44'343'388

**5.6.3 Einmalige Beiträge gemäss Art. 11, Abs. 1 des Kulturförderungsgesetzes 1994 / Subventions uniques allouées en 1994 en vertu de l'article 11, 1er alinéa de la loi sur l'encouragement des activités culturelles**

	Beitragsempfänger/innen Bénéficiaires	1994	1993	Beiträge insgesamt Fr. Montant en francs	1994	1993
Werkbeiträge/Bourses de travail		33	32	164'725	177'600	
Produktionsbeiträge		18	27	219'250	299'007	
(Kunst, Theater, Tanz, Musik; inkl. "Theaterspiele in den Schulen mit Theaterpädagoginnen/-pädagogen", "Tanzen in der Schule" und "Bildende Kunst in der Schule"						
Aides à la production (beaux-arts, théâtre, musique; projets "Animation théâtrale à l"école", "Danse à l"école" et "Beaux-arts à l"école" compris)						
Druckkostenbeiträge/Ankäufe		20	24	80'300	114'000	
Participation aux frais d'impression, achat de livres						
Beiträge an Konzerte (inkl. Tourneen)		14	19	60'962	65'069	
Subventions pour des concerts (tournées y comprises)						
Beiträge an Ausstellungen		4	7	90'000	34'000	
Subventions pour des expositions						
Herstellungs- und Drehbuchbeiträge		15	16	159'000	141'357	
Film (inkl. "Regie-Werkbeitrag" + "Promotionsförderung")						
Subventions à la réalisation de films ou de scénarios (bourses de réalisation et aides à la distribution comprises)						
Beiträge an Tonträgerproduktionen		8	12	28'000	42'500	
Subventions à la production de supports sonores						
Beiträge "Diverses"		38	26	270'811	89'217	
Divers						
Total		150	163	1'073'048	962'750	

**5.6.4 Einmalige Beiträge aus dem 'Fonds für kulturelle Aktionen' (Verordnung vom 26.1.1994 über die Verwendung der Lotteriegelder) 1994 / Subventions uniques allouées en 1994 et financées au moyen des ressources du Fonds d'actions culturelles en vertu de l'ordonnance du 26.1.1994 réglant l'affectation des recettes de loterie**

	Beitragsempfänger/innen Bénéficiaires 1994	1993	Beiträge insgesamt Fr. Montant en francs 1994	1993
Druckkostenbeiträge/Ankäufe	18	12	148'500	83'500
Participation aux frais d'impression, achat de livres				
Beiträge an Konzerte	49	45	216'709	258'838
Subvention pour des concerts				
Herstellungs- und Drehbuchbeiträge 'Film'	11	14	274'000	307'500
Subventions à la réalisation de films et de scénarios				
Beiträge an Ausstellungen	7	3	78'500	35'500
Subventions pour des expositions				
Beiträge an Tonträgerproduktionen	17	15	63'000	52'000
Subventions à la production de supports sonores				
Beiträge 'Diverses'	67	26	487'330	221'753
Divers				
Total	169	115	1'268'039	959'091

### 5.7 Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern 1994 / Ecoles de musique du canton de Berne 1994

Beitragsberechtigte Schülereinheiten (40 Min. Einzelunterricht = 1 Einheit) / Unités d'élèves donnent droit à des subventions (40 mn de cours particulier = 1 unité)  
 Stichtage: 1.12.93 und 1.6.94 / dates de référence: 1.12.93 et 1.6.94

Schulort/Lieu scolaire	Schüler-einheiten 1.12.93 Unités d'élèves	Schüler-einheiten 1.06.94 Unités d'élèves	Schüler-einheiten Durchschnitt Unités d'élèves moyenne	Kantonsbeitrag 1. Semester 1993/1994 Subvention cantonal 1er semestre Fr.	Kantonsbeitrag 2. Semester 1994 Subvention cantonal 2e semestre Fr.	Total Kantonsbeitrag 1994 Total subvention cantonal Fr.
Aarberg	213.50	213.39	214.45	70'156.00	69'920.00	140'076.00
Bern/Berne	1'530.70	1'557.98	1'544.34	404'547.00	410'557.00	815'104.00
Biel/Bienne	962.15	963.95	963.05	301'478.00	302'644.00	604'122.00
Bipperamt	123.75	125.25	124.50	44'085.00	44'578.00	88'663.00
Burgdorf/Berthoud	633.91	644.90	639.41	199'077.00	203'582.00	402'659.00
Gürgental	623.50	628.27	625.89	189'822.00	191'664.00	381'486.00
Huttwil	157.25	160.00	158.63	55'176.00	56'278.00	111'454.00
Jegenstorf	364.00	361.52	362.76	109'950.00	108'980.00	218'930.00
Kandertal	442.76	429.51	436.14	176'912.00	171'357.00	348'269.00
Köniz	1'035.01	1'073.94	1'054.48	252'884.00	261'666.00	514'550.00
Laupen	82.25	91.25	86.75	24'265.00	26'853.00	51'118.00
Lengnau/Longeau	247.47	247.97	247.72	73'567.00	74'505.00	148'072.00
Lyss	355.96	364.85	360.41	110'712.00	114'318.00	225'030.00
Mosseedorf	213.50	232.75	223.13	59'144.00	64'508.00	123'652.00
Münchenbuchsee	194.95	201.94	198.45	56'651.00	58'851.00	115'502.00
Münsingen	694.27	706.67	700.47	199'956.00	203'926.00	403'882.00
Muri-Gümligen	431.39	418.52	424.96	87'614.00	84'830.00	172'444.00

5.7 Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern 1994 (Fortsetzung) / Ecoles de musique du canton de Berne 1994 (Suite)

Schulort/Lieu scolaire	Schüler-einheiten 1.12.93 Unités d'élèves	Schüler-einheiten 1.06.94 Unités d'élèves	Schüler-einheiten Durchschnitt Unités d'élèves moyenne	Kantonsbeitrag 1. Semester 1993/1994 Subvention cantonal 1er semestre Fr.	Kantonsbeitrag 2. Semester 1994 Subvention cantonal 2e semestre Fr.	Total Kantonsbeitrag 1994 Total subvention cantonal Fr.
Oberaargau						
Haute-Argovie	604.09	613.95	609.02	175'080.00	178'235.00	353'315.00
Oberremental	366.89	362.02	364.46	139'782.00	137'969.00	277'751.00
Oberland-Ost	316.25	307.89	312.07	106'779.00	104'517.00	211'296.00
Saanenland	375.00	383.00	379.00	106'451.00	109'025.00	215'476.00
Saint-Imier	471.85	475.49	473.67	169'956.00	171'156.00	341'112.00
Seeland	325.39	335.35	330.37	107'235.00	110'377.00	217'612.00
Sumiswald-Wasen	183.99	180.62	182.31	68'844.00	67'689.00	136'533.00
Thun/Thoune	985.71	1'009.70	789.07	335'596.00	343'483.00	679'079.00
Unt. Worbletal	568.44	555.91	580.86	131'204.00	127'596.00	258'800.00
Wohlen	605.80	616.90	605.73	148'759.00	151'687.00	300'446.00
W'tal/Kiesental	594.56	589.74	440.62	186'414.00	185'038.00	371'452.00
Zollikofen	291.50	294.25	7'146.02	67'998.00	68'737.00	136'735.00
<b>Total</b>	<b>13'997.79</b>	<b>14'147.48</b>	<b>14'072.64</b>	<b>4'160'094.00</b>	<b>4'204'526.00</b>	<b>8'364'620.00</b>

Die Musikschule Laufental figuriert ab 1994 nicht mehr in der Statistik des Kantons Bern

A partir de 1994, l'école de musique de Laufennais ne figure plus dans les statiques du canton de Berne.

## 5.8 Sport 1994

Sportfachkurse Cours de sport spécialisés	Teilnehmende / Participants	Kursangebot / Cours	Entschädigungen 1) Indemnités 1)
Berner Jugend und Sport (BJS) 2) Sport bernois pour les jeunes (SBJ) 2) Jugend und Sport (J+S) Jeunesse et Sport (J+S)	22'906 78'535	129 4'452	879'241.00 4'617'923.70 3)
Total 1994	101'441	4'581	5'497'164.70
Vorjahr / Année précédente	87'464	4'024	5'253'225.35

Ausdauerprüfungen 4) Epreuves d'endurance 4)	Teilnehmende / Participants	Anzahl / Cours	Entschädigungen 1) Indemnités 1)
Berner Jugend und Sport (BJS) 2) Sport bernois pour les jeunes (SBJ) 2) Jugend und Sport (J+S) Jeunesse et Sport (J+S)	6'506 27'825	109 202	19'518.00 83'475.00 3)
Total 1994	34'331	311	102'993.00
Vorjahr / Année précédente	68'413	771	205'239.00

Legende:

- 1 Abrechnungsperiode 1.12.93-30.11.94
- 2 Kant. Anschlussprogramm (BJS) für 12- u. 13-jährige ab 1.7. wegen Herabsetzung des J+S-Alters auf 10 Jahre gestrichen (Zahlen gelten nur für 6 Monate)
- 3 Bundesleistungen
- 4 Wegen Sparmassnahmen des Bundes wurden per 1.12.93 Leistungen für Ausdauerprüfungen der Schulen gestrichen. Sie erscheinen nicht mehr in der Statistik.

Légende:

- 1 Concerne la période 1.12.93-30.11.94
- 2 Le programme de raccordement cantonal (SBJ) pour les 12-13 ans est supprimé à partir du 1.7., date de l'abaissement de l'âge J+S à 10 ans. Les chiffres ne sont valables que pour 6 mois.
- 3 Prestations fédérales
- 4 En raison de mesures d'économie prises par la Confédération dès le 1.12.93, les prestations pour les épreuves d'endurance des écoles sont supprimées. Elles n'apparaissent plus dans la statistique.

5.8 Sport 1994 (Fortsetzung / Suite)

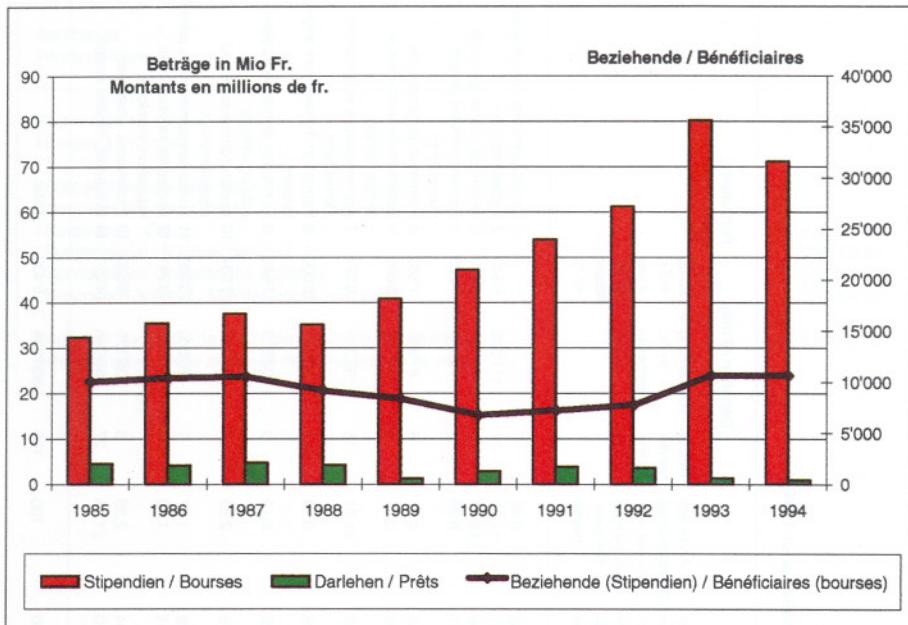
Sportfonds Fonds du Sport	
Bestand 31.12.1994	56'315'000.00
Montant 31.12.1994	
Wichtige Ausgabenteile 1994:	
Principales dépenses 1994:	
- Kurswesen / Cours	523'000.00
- Sportmaterial / Matériel de sport	658'000.00
- Sportanlagen / Installations sportives	3'563'000.00
- Besondere Anlässe / Manifestations spéciales	280'000.00
Insgesamt zugesicherte, noch nicht ausbezahlte Beiträge	34'414'000.00
Total des subventions promises mais pas encore versées	

## 6. Ausbildungsbeiträge / Subsides de formation pour 1994/95

### 6.1 Ausbildungsbeiträge im Ausbildungsjahr 1994/95 / Subsides de formation pour 1994/95

Ausbildungsrichtung	Stipendien / Bourses					Darlehen / Prêts			Formation	
	Beziehende/ Bénéficiaires	Auszahlung in Fr. Paiements en fr.	Bezug ø par bénéficiaire en fr.	%-Anteil der Beziehenden % par rap- port au total des béné- ficiaires	%-Anteil am Gesamtbetrag % par rap- port au total des paie- ments	Bezie- hende/ Bénéfici- ciaires	Auszahlung in Fr. Paiements en fr.	Bezug ø par bénéficiaire en fr.		
1 Primar- und Sekundarschulen	310	316'111	1'020	2.93	0.45	-	-	-	1 Ecoles primaires, secondaires	
2 Maturitätsschulen	1'166	8'067'060	6'919	11.01	11.38	17	111'228	6'543	2 Ecoles maturité	
3 Schulen für Allgemeinbildung	1'744	8'607'788	4'936	16.46	12.14	4	34'480	8'620	3 Ecoles de culture générale	
4 Lehrerausbildung Sekundärstufe	827	6'368'877	7'702	7.81	8.99	7	71'580	10'226	4 Ecoles normales (degré secondaire)	
5 Paramedizin. Ausbildungen	481	3'194'294	6'641	4.54	4.51	8	61'345	7'669	5 Formation paramédicale	
6 Vollzeitberufsschulen	477	2'775'112	5'818	4.50	3.91	8	55'120	6'890	6 Ecoles professionnelles à temps complet	
7 Berufslehren und Anleihen	3'089	15'457'603	5'005	29.16	21.81	15	93'313	6'221	7 Apprentissages et formation élémentaire	
8 Lehrerausbildungen Tertiärstufe	8	101'405	12'676	0.08	0.14	1	15'000	15'000	8 Formation d'enseignant degré tertiaire	
9 Höhere techn. und landw. Ausbildungen	445	4'389'668	9'865	4.20	6.19	3	34'918	11'640	9 Formation technique ou agricole supérieure	
10 Handels-/Verwaltungsschulen	291	2'120'662	7'288	2.75	2.99	4	28'136	7'034	10 Ecoles commerciales ou administratives	
11 Weiterbildung von Berufsleuten	136	1'256'247	9'238	1.28	1.77	1	20'000	20'000	11 Formation continue des adultes	
12 Schule für Soz.arb./Erz./Geistl.	121	1'202'239	9'936	1.14	1.70	4	40'963	10'241	12 Ecoles de service social, éducation, théologie	
13 Künstlerische Berufe	216	2'025'074	9'376	2.04	2.86	6	39'175	6'530	13 Professions artistiques	
14 Hochschulen	1'282	14'996'445	11'698	12.10	21.16	27	385'046	14'261	14 Université, hautes écoles	
Total	10'593	70'878'585	6'692	100	100	105	990'304	9'432	Total	

### 6.1.1 Ausbildungsbeiträge 1985 - 1994 / Subsides de formation octroyés pour 1985-1994



## 7. Finanzkennzahlen / Dépenses

### 7.1 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion (inkl. Berufsbildung, Ingenieur- und Fachhochschulen) / Dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique (Ecoles professionnelles, écoles d'ingénieurs et hautes écoles spécialisées incluses)

#### 7.1.1 Laufende Rechnung 1994 in 1000 Franken / Compte de fonctionnement 1994 en milliers de francs

	Fr. 1994	Abweichung zum Vorjahr in % Ecart par rapport à l'année précédente (%)	Anteil in % am ED- Haushalt Part du budget de la DIP (%)	Anteil in % am Staats- Haushalt Part du budget de l'Etat (%)
<b>A Staat/Etat</b>				
Total Aufwand/Dépenses totales	6'223'482	1.0 1)	-	100.0
Total Ertrag/Recettes totales	5'970'753	1.1	-	100.0
Aufwandüberschuss/Déficit	252'729	-2.0 1)	-	4.1
Total Personalaufwand/Total des dépenses de personnel	2'475'019	2.3	-	39.8
<b>B Erziehungsdirektion (ED)/Direction de l'instruction publique (DIP)</b>				
Total Aufwand/Dépenses totales	2'031'910	1.7	100.0	32.6
Total Ertrag/Recettes totales	904'566	-1.6	100.0	14.5
Aufwandüberschuss/Déficit	1'127'344	4.5	-	-
a) Personalaufwand (ED)/Dépenses de personnel DIP	1'450'954	3.0	71.4	23.3
Total Verwaltungs- und Betriebspersonal	233'576	6.8 2)	11.5	3.8
Pers.admistratif et pers. d'exploit (total)				
- Universität/Université	86'868	5.3	4.3	1.4
- do. Forschungskredite/Recherche universitaire	71'819	15.8 3)	3.5	1.2
- Ingenieur-/Fachhochschulen/Ecoles d'ingénieurs et hautes écoles spécialisées	10'866			
- Kantonale Schulen/Ecoles cantonales	8'402	-5.9	0.4	0.1
- ED-Verwaltung Administration DIP	55'621	3.8	2.7	0.9
Übriges Personal/Autre personnel				
Total Lehrkräfte/Enseignants (total)	1'217'378	2.3	59.9	19.6
- Kindergärten/Jardin d'enfants	61'442	4.1	3.0	1.0
- Primarschulen/Ecole primaires	575'150	4.0	28.3	9.2
- Sekundarschulen/Ecole secondaires	246'869	-2.3	12.1	4.0
- Gymnasien/Gymnases	85'990	0.7	4.2	1.4
- Kantonale Schulen/Ecole cantonales	52'260	5.8	2.6	0.8
- Ingenieur-/Fachhochschulen/Ecole d'ingénieurs et hautes écoles spécialisées	42'723	2.5	2.1	0.7
- Universität/Université	141'732	1.0	7.0	2.3
- do. Forschungskredite/Recherche universitaire	4'585	48.3	0.2	0.1
- Übrige Lehrerbefolungen/Autres salaires d'enseig.	6'627	34.3 4)	0.3	0.1
b) Beiträge ED/Subventions DIP	420'047	-3.8	20.7	6.7
- Volkschulbereich/Scolarité obligatoire	27'063	-17.6 5)	1.3	0.4
- Berufsbildung / Formation professionnelle	138'414	-2.7	6.8	2.2
- Ingenieurschulen / Ecoles d'ingénieurs	3'880	8.1	0.2	0.1
- Universität / Université	112'905	3.5	5.6	1.8
- Kultur (o. Lotteriegelder)/Aides à la culture (recettes de loteries n.c.)	46'281	0.7	2.3	0.7
- Erwachsenenbildung/Formation des adultes	6'736	13.5	0.3	0.1
- Stipendien/Bourses	71'607	-12.3	3.5	1.1
- Übrige Beiträge/Autres subventions	13'161	-14.4 6)	0.6	0.2
c) Übriger Aufwand ED/Autres dépenses DIP	160'909	4.9	7.9	2.6

1) Vorjahr 93 ohne a.o. Abschreibungen BEKB / Année précédente (93) sans les amortissements extraordinaires de la BCB

2) Zuwachsrate ohne Forschungskredite 3.2% / Croissance sans le crédit de recherche 3.2%

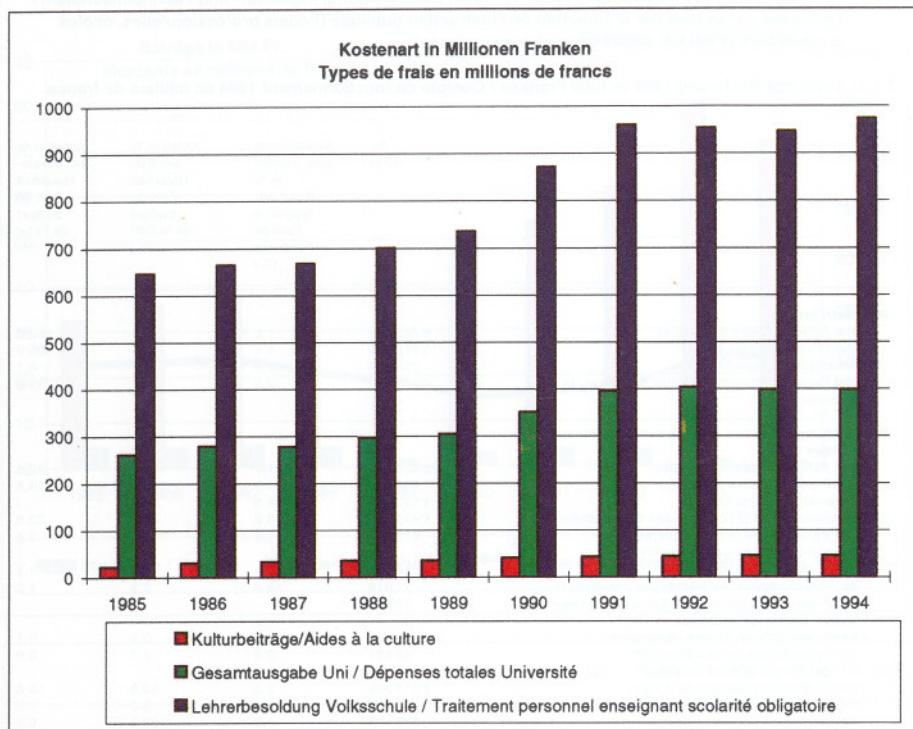
3) Erfolgsneutral, da Drittfinanzierung / sans incidence sur les résultats car financements tiers

4) Neu inkl. Entschädigungen für vorzeitig pensionierte Lehrkräfte / Nouvellement avec indemnités du personnel enseignant en retraite anticipée

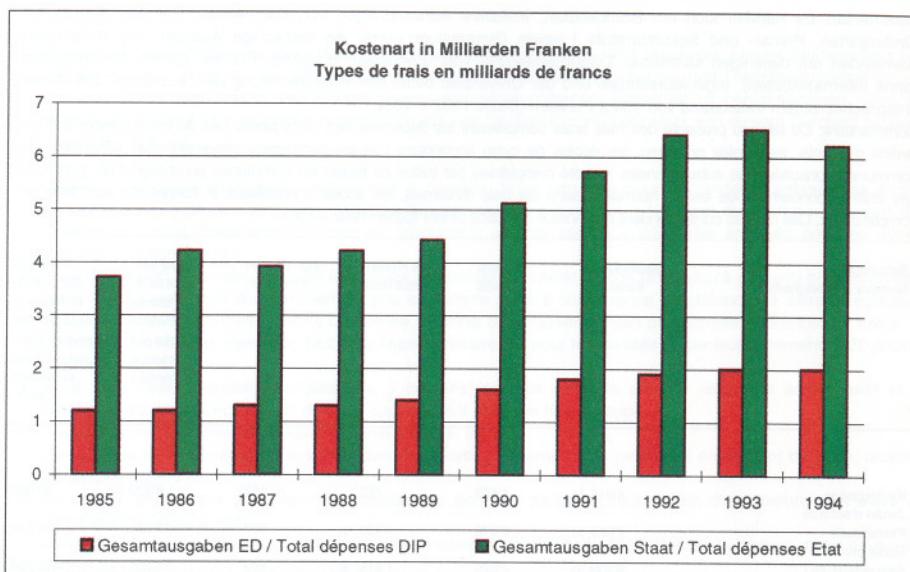
5) Wegfall Gymnasium Laufen / Disparition gymnase de Laufon

6) Ohne Forschungskredite minus 4.7% / sans crédit de recherche moins 4.7%

7.1.2 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1985-1994 im Vergleich / Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'Instruction publique 19985-1994



7.1.2 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1985-1994 im Vergleich (Fortsetzung) / Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'Instruction publique 1985-1994 (Suite)



Kommentar:

- 1986 ausserordentliche Auflösung transitorischer Aktiven  
1989 Umstellung auf das Neue Rechnungsmodell; direkter Vergleich mit dem Vorjahr ist nicht möglich; Zahlen ab 1989 beziehen sich nur auf die laufende Rechnung (Abschreibungskosten zentral bei der Finanzdirektion), da die Investitionsrechnung keinen kontinuierlichen Verlauf aufweist.  
1990 Lehrerbesoldung: Reallohnnerhöhung / Arbeitszeitverkürzung / neues Lehrerversicherungskassendekret.  
1992 Ausserordentliche Abschreibungen auf dem Finanzvermögen  
1993 Ausserordentliche Abschreibungen auf dem Finanzvermögen

Commentaire

- 1986 Dissolution extraordinaire d'actifs transitoires  
1989 Passage au nouveau modèle comptable; comparaison directe avec l'année précédente impossible; les chiffres à partir de 1989 ne se fondent que sur le compte de fonctionnement (frais d'amortissement budgétés de manière centrale par la Direction des finances), car le compte d'investissement ne présente pas une évolution continue.  
1990 Traitements du personnel enseignant / réduction du temps de travail / Nouveau décret sur la caisse d'assurance du corps enseignant  
1992 Amortissements extraordinaires sur le patrimoine financier  
1993 Amortissements extraordinaires sur le patrimoine financier

**7.2 Kosten pro auszubildende Person 1994 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten / Frais moyens engagés par personne formée en 1994: répartition par type de frais (en fr.) et frais totaux**

Kommentar: Es handelt sich um Bruttokosten, inklusive Aufwendungen von Gemeinden. Bei den Schultypen Kindergarten, Primar- und Sekundarstufe I sowie Gymnasium wurde die bisherige Auswahl von meldenden Gemeinden um diejenigen sämtlicher Trägergemeinden von Gymnasien erweitert. Für die Zahlen der Seminare (ohne Internatskosten), Ingenieurschulen und der Universität bildet die Staatsrechnung die Grundlage. Die Werte entsprechen einem Indexstand von 139.2 Punkten (Basis 1982 = 100).

Commentaire: Ce tableau présente des frais bruts comprenant les dépenses des communes. Les données concernant les jardins d'enfants, les écoles primaires, les écoles du cycle secondaire I et les gymnases, provenant d'un échantillon de communes consultées les autres années, ont été complétées par celles de toutes les communes en charge d'un gymnase. Les chiffres concernant les écoles normales (sans les frais d'internat), les écoles d'ingénieurs et l'Université sont tirés du compte d'Etat. Ces chiffres correspondent à un indice de 139.2 points (base: 1982 = 100).

Schulstufe Niveaux d'enseignement	Besoldung Salaires	Kapital Capital	Fixe Kosten Frais fixes	Var. Kosten Frais var.	Total pro auszubildende Person	Total pro Schulstufe in 1000 Fr. Total par niveau d'en- seignement en milliers de fr.
					1)	2)
Kindergarten	4'516 5)	1'403	753	157	6'829	98'597
Jardin d'enfants						
Primarstufe	7'855 5)	2'576	1'408 6)	387	12'226	742'852
Ecole primaire						
Sekundarstufe I	9'639 5)	2'629	1'618 6)	469	14'355	490'338
Ecole secondaire						
Weiterbildungsklassen	10'968	2'910	1'670	842	16'390	13'145
Classe de perfectionnement						
Gymnasium	17'005	4'141	1'806	1'081	24'033	79'453
Gymnase						
Seminar	25'702 7)	4'218	2'577	1'161	33'658	62'537
Ecole normale						
Ingenieurschulen	28'233	3'672	7'606 8)	1'752	41'263	68'992
Ecole d'ingénieurs						
Gewerbeschulen	6'031 9)	1'231	956	531	8'749 9)	138'575
Ecole prof. artisanale						
Kaufm. Berufsschulen	6'571 9)	1'222	1'107	1'007	9'907 9)	63'999
Ecole prof. commerciale						
Universität					39'720 10)	400'775
Université						

- 1) Besoldung: Lehrkräfte, inkl. Stellvertreter. Davon für Kindergarten, Primar- und Sekundarstufe I: Anteil Kanton: 3/7, Anteil Gemeinden: 4/7 (ab 1.1.95 Kanton 1/3, Gemeinden 2/3); Gymnasium: Kanton 2/3; Seminar: Kanton 100%
- 2) Kapitalkosten: nach Annuitätsprinzip; 5% Zins plus Amortisation (50 Jahre); Investitionskosten gemäss Limitierungsbestimmungen Schulgesetzgebung. Im Bereich Volksschule wurden die folgenden durchschnittlichen Klassengrössen zugrundegelegt: Kindergarten 17.0, Primarschule 19.2, Weiterbildungsklassen 17.0 und Sekundarstufe I 20.0 Schüler.
- 3) Fixe Kosten (allgemeine Betriebskosten, inkl. Verwaltungs- und Betriebspersonal; Mieten unter Kapitalkosten berücksichtigt)
- 4) Variable Kosten (Lehrmittel, Schulmaterial, usw.)
- 5) Grundlage: Lastenverteilung der Lehrerbewoldungen 1993, Teuerung angepasst.
- 6) Zunahme infolge Verbreiterung der Erhebungsbasis (Einbezug von mehr Gemeinden als bisher).
- 7) Inkl. Schulleiterbesoldungen (in der Staatsrechnung unter Staatspersonal verbucht).
- 8) Die Ausrüstung der Ingenieurschulen mit Spezialmaschinen fällt stark ins Gewicht.
- 9) Die Zahlen für die Gewerbe- und Kaufm. Berufsschulen wurden den entsprechenden Schulen in Langnau entnommen. Die Zahlen anderer Berufsschulen können davon mehr oder weniger stark abweichen.

**7.2 Kosten pro auszubildende Person 1994 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten (Fortsetzung) / Frais moyens engagés par personne formée en 1994: répartition par type de frais (en fr.) et frais totaux (Suite)**

10) Es wurden die Bruttokosten der Universität gemäss Staatsrechnung 1994 durch die Anzahl Studierenden von 10'090 dividiert. Diese Kosten enthalten nebst der Lehre auch den Forschungs- und Dienstleistungsbetrieb der Universität. Die Eigenmieten von Räumlichkeiten sind nicht enthalten. Ferner ist zu berücksichtigen, dass die Kosten pro Student bzw. Studentin je nach Fakultät und Studienrichtung sehr stark von diesem Durchschnittswert abweichen können.

- 1) Salaires: personnel enseignant, remplaçants y compris. Frais engagés pour les jardins d'enfants, les écoles primaires et le cycle secondaire I = 3/7; part des communes: 4/7 (dès le 1.1.95 part du canton = 1/3, part des communes = 2/3). Frais engagés pour les gymnases: part du canton = 2/3. Frais engagés pour les écoles normales: canton = 100%.
- 2) Frais de capital: frais calculés selon le principe de l'annualité; intérêt de 5% (6% jusqu'à présent) plus amortissement (sur 50 ans); frais d'investissement pris en compte jusqu'à concurrence du plafond fixé dans la législation scolaire. En ce qui concerne l'école obligatoire, l'effectif des classes moyen pris comme référence est fixé à 17 élèves pour les jardins d'enfants, 19.2 pour l'école primaire, 17 pour les classes de perfectionnement et 20 pour le cycle secondaire I.
- 3) Frais fixes: (frais d'exploitation généraux, y compris les frais engagés pour le personnel administratif et le personnel d'exploitation; les frais de loyer apparaissent dans les frais de capital).
- 4) Frais variables: (matériel didactique, matériel scolaire, etc.)
- 5) Ces chiffres se fondent sur la répartition des charges des traitements du personnel enseignant de 1993, adaptés au renchérissement.
- 6) En hausse pour cause d'extension du volume des données de base (consultation d'un nombre plus élevé de communes qu'auparavant).
- 7) Les salaires des directeurs sont désormais pris en compte (ils sont comptabilisés dans le compte d'Etat sous 'personnel de l'Etat').
- 8) L'équipement des écoles d'ingénieurs en machines spécialisées constitue d'une grande partie de ces frais.
- 9) Ces données ont été établies à partir des chiffres communiqués par l'école professionnelle commerciale et par l'école professionnelle artisanale de Langnau. Les chiffres des autres écoles professionnelles peuvent s'en écarter plus ou moins fortement.
- 10) Ce chiffre correspond au total des frais bruts engagés pour l'Université figurant dans le compte d'Etat 1994 divisé par le nombre d'étudiant(e)s (10'090). Ce montant comprend non seulement les frais engagés pour les études mais aussi pour la recherche et les services. Il ne comprend pas les frais de loyer étant donné que les locaux appartiennent au canton. Il faut en outre observer que, selon la faculté et la spécialisation choisie, les frais engagés par étudiant(e) peuvent s'écartez très fortement de la valeur moyenne.

## 8. Personalbestände / Personnel

### 8.1 Personalbestand der Erziehungsdirektion 1994: Besetzung bewirtschaftbarer Stellen (ohne Uni, Seminare und andere kantonale Schulen) / Personnel de la Direction de l'instruction publique 1994: Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion (université, école normales et autres établissements cantonaux non compris)

Verwaltungseinheit	Vollstellen Nombre de postes	Unité administrative
Direktionssekretariat	15.25	Secrétariat général
Amt für Kindergarten Volks- und Mittelschulen	118.65	Office de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire
Amt für Berufsbildung	37.10	Office de la formation professionnelle
Amt für Hochschule	13.00	Office de l'enseignement supérieur
Amt für Lehrer- und Erwachsenenbildung	38.20	Office de la formation des enseignants et des adultes
Amt für Bildungsforschung	11.50	Office de recherche pédagogique
Amt für Kultur	35.84	Office de la culture
Amt für Sport	13.85	Office du sport
Amt für Finanzen und Administration	66.61	Office des finances et de l'administration
Total	350.00	Total

## 8.2 Personalbestand der Universität 1994 (zu ganzen Stellen zusammengefasst) / Personnel de l'Université 1994 (exprimé en postes à plein temps)

**8.3 Anzahl beschäftigte Personen an der Universität (Stand 1.1.1995) / Nombre de personnes employées à l'Université (état au 1.1.1995)**

	Evang.-theol. Fakultät/Fac. de théol. évang.	Ch.kath.-th. Fakultät/Fac. de théol. cath. chrét.	R. + ww. Fakultät/Fac. de droit et sc. éco.	Medizinische Fakultät/Fac. de médecine	Vet.-med. Fakultät/Fac. de médecine vét.	Phil.-hist. Fakultät/Fac. des lettres	Phil.-nat. Fakultät/Fac. des sciences	LehrerInnenausbildung/Form. du pers. ens.	Zentrale Einrichtungen/Services centraux	Akad./Verw./Direktion/Direct. académ./admin	Gesperrte Stellen/Postes bloqués	Total
Professuren	12	4	43	140	23	57	68	3	1	2	0	353
Chairles												
Lehrbeauftragte	11	0	27	36	7	67	48	60	0	0	0	256
Chargés de cours												
Oberärzte/Oberassistenten	3	0	10	240	28	45	85	27	1	14	0	453
wissenschaftl. Beamte												
Chefs de clinique, maîtres assistants, fonctionnaires scientifiques												
Assistenzärzte/Assistenten	10	0	74	374	37	65	86	14	2	4	0	666
Assistants/médecins assistants												
Hilfsassistenten	7	0	43	2	8	82	121	21	2	1	0	287
Assistants auxiliaires												
Technisches Personal	0	0	4	322	102	2	125	0	0	34	0	589
Personnel technique												
Verwaltungspersonal	4	0	38	121	27	51	52	10	8	28	0	339
Personnel administratif												
Lehrlinge/Apprentis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Übriges Personal (6129)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Autre personnel (6129)												
<b>Total</b>	<b>47</b>	<b>4</b>	<b>239</b>	<b>1'235</b>	<b>232</b>	<b>369</b>	<b>585</b>	<b>135</b>	<b>14</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>2'943</b>